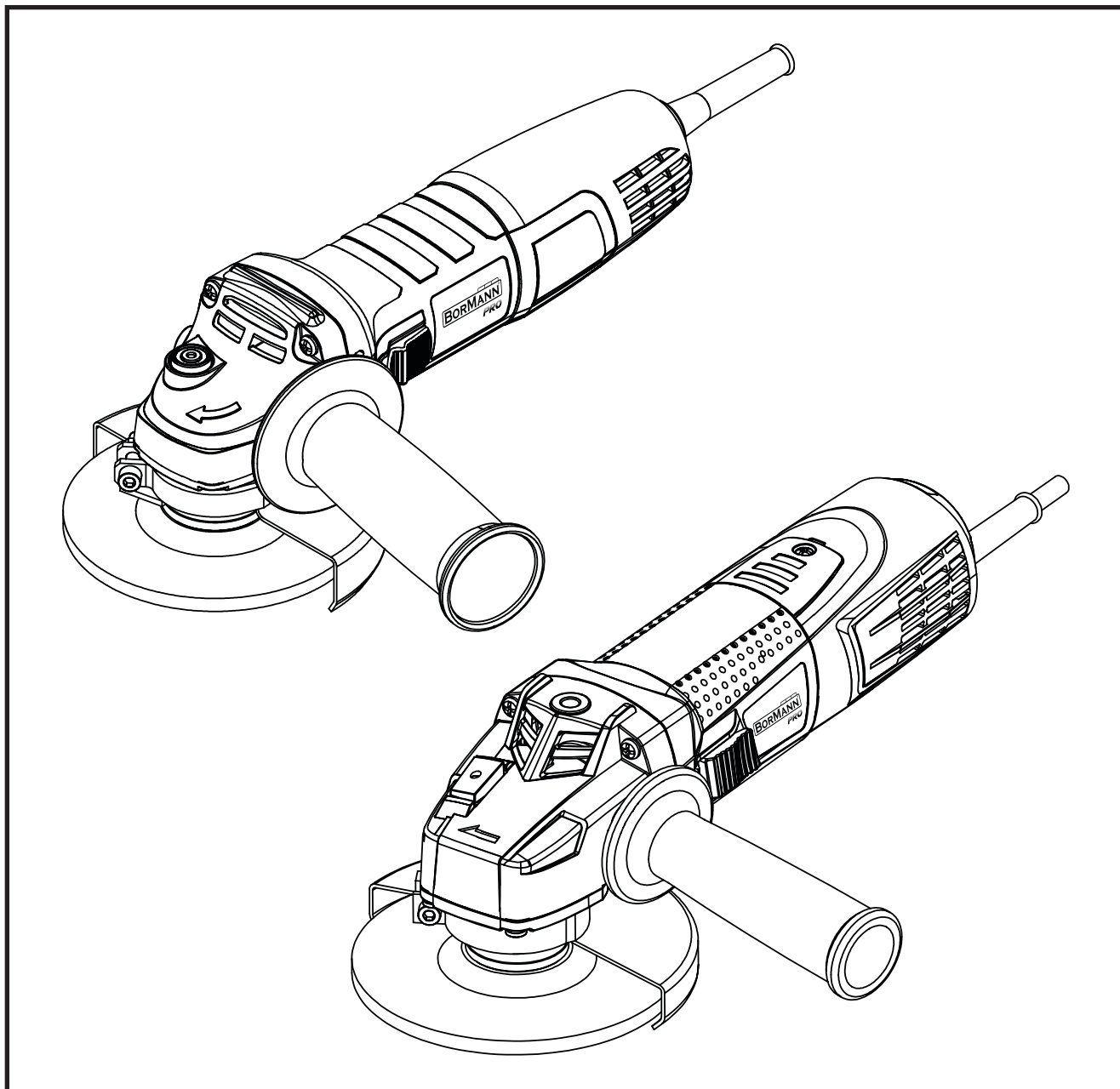


BORMANN[®] PRO



BAG1300
028116

BAG1700
020660

BAG2400
003700

BAG7200
020677

BAG8000
017080

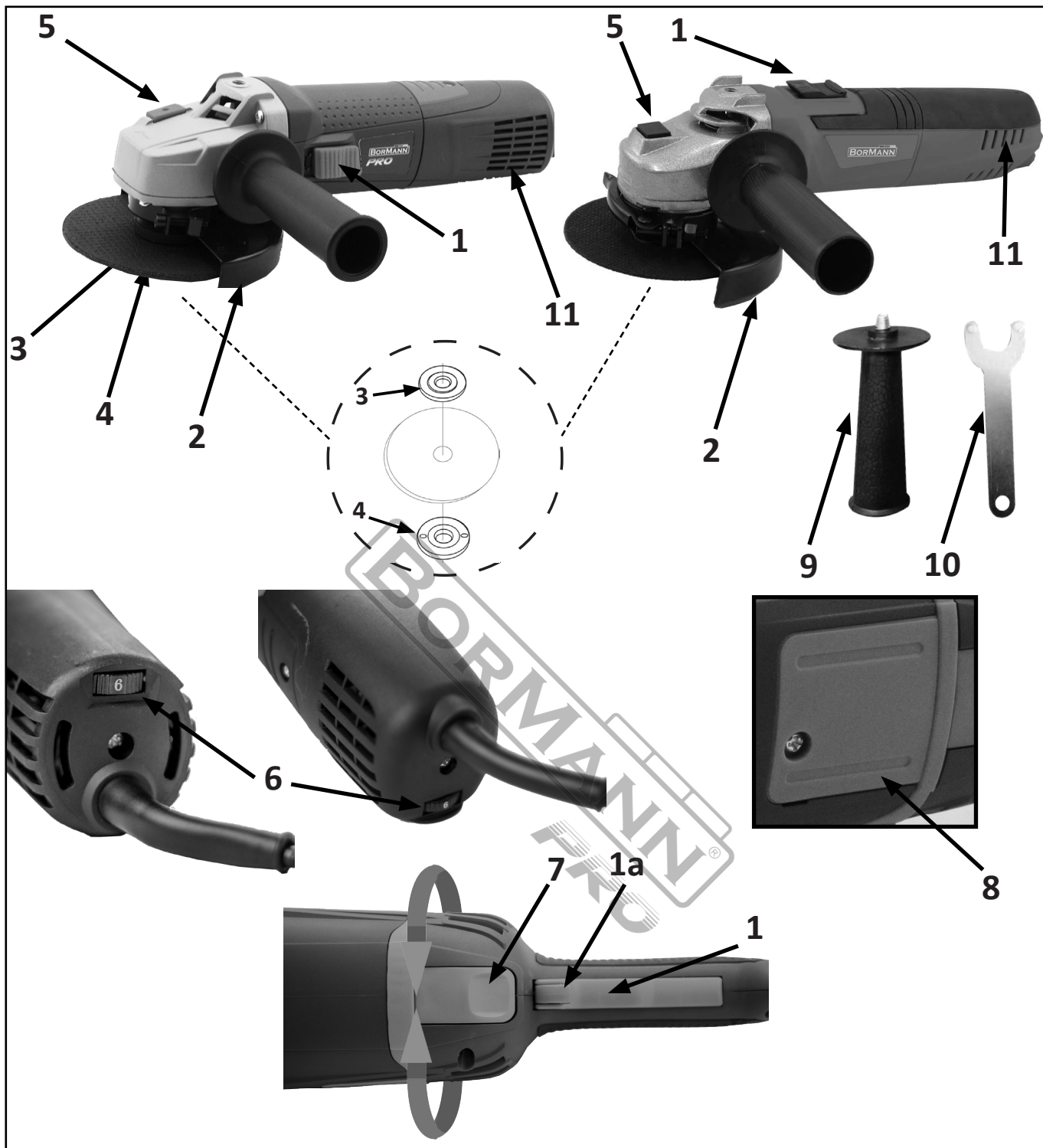
EN IT
EL BG
SR HR
HU ES



WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM

SCAN ME





Pictograms - Warning Labels



Double insulation



Wear eye protection equipment



Important information



Warning!



Wear ear protection equipment



Wear a dust mask



In order to reduce the risk of injury please read the following instructions.

General Safety Rules



WARNING! Read all instructions, failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and / or serious injury. The term “power tool” in all of the warnings listed below refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.



PLEASE KEEP THE INSTRUCTION MANUAL IN A SAFE PLACE

Work Area Safety

- Please keep work area clean and well lit. Dark or cluttered areas could invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids or fumes, gases or dust. Power tools could create sparks which may ignite the gases or fumes.
- Please keep children and bystanders in a safe distance while operating the power tool.

Electrical Safety

- Please make sure that power tool plugs match the outlet.
Do not ever modify the plug in any way. Do not use adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Using unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock and other injuries.
- Avoid body contact with earthed or grounded materials or objects, such as radiators, pipes, ranges and refrigerators. There is an tremendous risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or any other wet conditions. Water entering a power tool could increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the power cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the electric tool. Keep cord in a safe distance from heat, oil, sharp edges and any moving parts. Damaged or entangled cords will increase the risk of electric shock.
- When operating an electric power tool outdoors, use an extension cable which has the appropriate specifications for outdoor use. Use of a an extension cable suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location cannot be avoided, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal Safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are feeling tired or under the influence of alcohol, drugs, or medication. A moment of inattention while operating a power tool may result in serious personal injury.
- Please use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, or hearing protection, non-skid safety shoes or protective helmets, used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the power switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the power tool. Carrying power tools with your finger on the power switch or energising power tools that have the switch in the on position invites accidents.
- Remove any adjusting keys or wrenches before turning the power tool on. A tool left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep balance and proper footing at all times. This helps to have a better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from any moving parts. Loose clothes, jewellery and/or long hair can be caught in moving parts.

Power Tool Use And Care

- Please do not force the power tool. Use the correct power tool for the each application. The correct power tool will always

do the job better and safer when used at the rate for which it was designed.

b) Do not use the power tool if the switch does not turn activate or deactivate it. Any power tool that cannot be controlled with the switch is extremely dangerous and must be repaired.

c) Disconnect the main plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before changing accessories, making any adjustments, or storing power tools. Such preventive safety measures will reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to use and operate the power tool.

Power tools are extremely dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, leakage and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, please have the power tool repaired before use. Many accidents and injuries are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep all the cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are more precise and easier to control.

g) Always use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with the instructions of this instruction manual, taking into account the working conditions and the work to be performed.

Use of the power tool for applications different from those intended could result in a hazardous situation.

Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair technician using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Machine-Specific Safety Warnings

- Do not use grinding disks with a maximal rotational speed inferior to the grinder's maximal rotational speed.
- Do not use damaged grinding disks (cracked, split) or not disks which are not appropriate for the material to be grinded.
- Do not use grinding disks which include a reducing bushing.
- Run off load for 30 seconds, when placing any new or reinstalled grinding disks. Keep bystanders in a safe distance while testing the power tool. Stop the tool immediately in case you detect excessive vibrations and resolve the problem.
- Tighten the clamping flange sufficiently to solidly hold the grinding wheel.
- Carry out rotational speed measurements at regular intervals and necessarily after having reassembled the tool.
- Check that the guard is correctly set and not damaged before switching the tool on.
- Before starting any work, check the condition of the power supply cable and plug.
- Always unplug the tool before handling it (including replacement of grinding disks).
- Do not brutally apply the grinder on the material, and do not apply too much effort when grinding.
- If the rotation speed reduces abnormally, stop the tool immediately and unplug it from the socket.
- Keep pinion gear and roller bearings correctly greased.
- Keep the grinder clean, especially the unit's air-vents.
- Never use the tool without the protective guard.
- **Never press the axle locking button while the grinder is in operation. Before starting any work check that the drive axis did not remain locked.**
- Never use cutting disks sideways (example: chamfering)
- Make sure that the grinding disk's dimensions are compatible with the grinder.
- Grinding disks should be stored or carried with care according to the manufacturer's instructions.
- Make sure the grinding disks are mounted according to the manufacturer's instructions.
- **Warning:** a grinding wheel continues to rotate after the grinder is switched off.

Kickback and related warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching

Abrasive disks may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.


Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces.

Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up. The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken. Never place your hand near the rotating accessory. The accessory may kickback over your hand. Do not position your body in the area where the power tool will move if kickback occurs. Kickback will propel the tool in the direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging. Use special care when working corners, sharp edges, etc. Avoid bouncing and snagging the accessory. Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback. Do not attach a saw chain woodcarving blade or toothed saw blade. Such blades create frequent kickback and loss of control over the power tool.

Intended Use

Angle grinders are intended for cutting, roughing and brushing metal and stone materials without using water. They can also be used as sanding tools when combined with the appropriate approved sanding disks and pads. Concrete grinders are suitable for grinding cement and other similar surfaces.

Functional Description and Specifications

The following numbering refers to the illustration of the machine indicated on page 2.		 <p>* The accessories illustrated or described may not be included as standard delivery.</p>
1	On/Off Switch	
1a	On/Off Switch safety button*	<p>* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.</p> <p>* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection, repair or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.</p> <p>* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.</p>
2	Protective Guard	
3	Inner Flange	
4	Outer Flange	
5	Spindle Lock Button	
6	Speed Adjustment Selector*	
7	Main Handle Adjustment Button*	
8	Carbon Brush socket Cover	
9	Secondary handle*	
10	Spanner*	
11	Ventilation Slots	

Technical Data

Model:	BAG1300	BAG1700	BAG2400	BAG7200	BAG8000
Rated voltage:	230 V	230 V	230 V	230 V	230 V
Rated frequency:	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Input power:	1010 W	1700 W	2400 W	720 W	840 W
No load speed:	3000-10000 rpm	0-10500 rpm	6500 rpm	11000 rpm	0-11000 rpm
Disc diameter:	125 mm	125 mm	230 mm	125 mm	125 mm
Shaft:	M14	M14	M14	M14	M14
Cable length:	2 m	2 m	2 m	2 m	2 m
Other features:	Adjustable speed, safety lock for switch, toolless disc guard change	Adjustable speed, lock-on switch	Soft start, rotating handle, lock-on switch	Narrow body, lock-on switch	Adjustable speed, lock-on switch
Includes:	Auxiliary handle, disc guard set	-	Auxiliary handle, disc guard set, carbon brush set, allen key	Auxiliary handle, disc guard set, carbon brush set	Auxiliary handle, disc guard set, carbon brush set, allen key
Weight:	2 kg	2,5 kg	6 kg	2 kg	2 kg

Electrical Safety

The electric motor has been designed for a specific voltage only. Always check that the power supply corresponds to the voltage written on the rating plate.

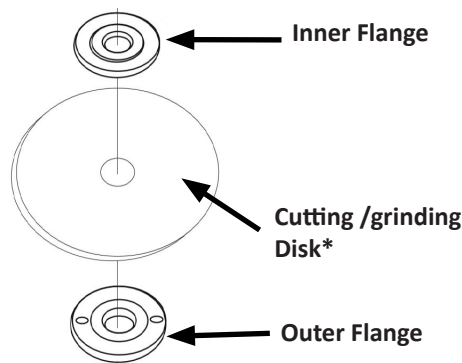
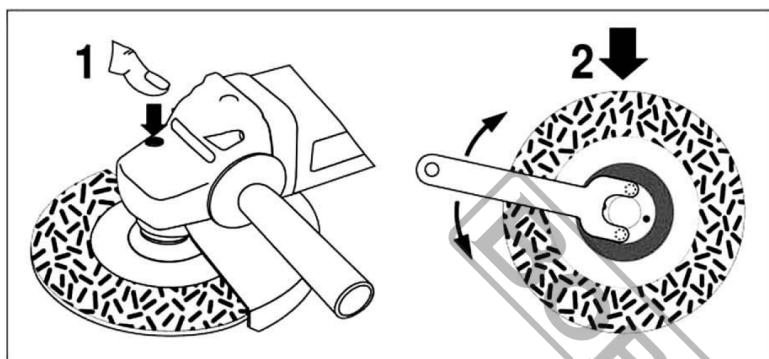
Assembly Instructions - Main Adjustments



Before using the tool, please read all the instructions.

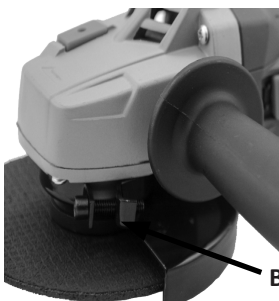
Grinding wheel assembly disassembly

- Unplug the tool from the 230 volt power supply.
- Tighten or loosen the flange nut (right hand thread) with the pin wrench and by pressing the spindle's locking button.
- Make sure that the inner and outer flange are placed in the right order and that they are safely tightened.



Auxiliary handle

Attach the auxiliary handle by turning it in a clockwise direction on the fixing holes found on the right or left (for specific types of grinders, also on top) of the grinder's cutting head.



Bolt



Clamp

Protective Guard

To adjust the position of the protective guard, loosen the bolt fixed on the collar and rotate the guard clockwise or anticlockwise to set it to an appropriate position. Then tighten the bolt to lock the guard to the chosen position. For clamp type protective guards: unlock the clamp, adjust the position of the guard and then push the clamp to lock the guard to the chosen position.

Operating Instructions

On/Off Switch

Caution: Before connecting the tool, make sure the switch is correctly actuated and returns to the "OFF" position when the back is pressed.

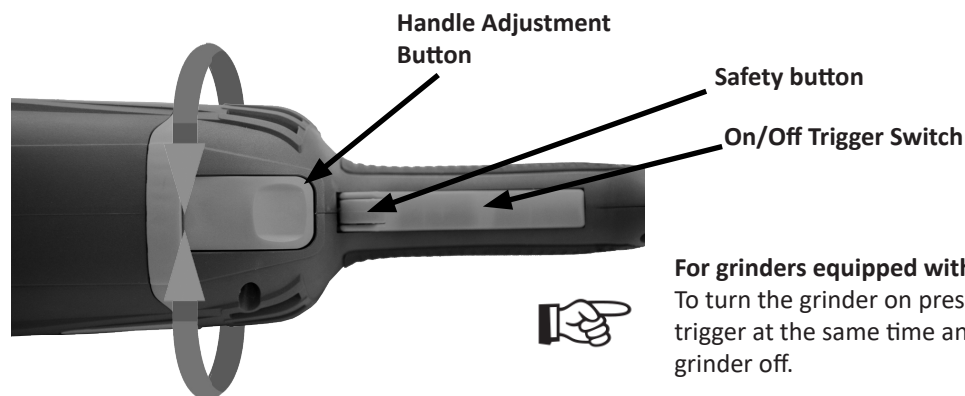
To activate the tool (ON), press the back of the switch and push it forward. Then press the front of the switch until it locks. To switch off, press the back of the switch.



Warning!

Always wait a few seconds until the disk reaches the maximal rotational speed before grinding or cutting the workpiece.

Trigger type On/Off Switch (*not included in all models)



Adjustable main handle (not included in all models)

Adjust the position of the main handle by pressing the button found next to the trigger and rotate the handle clockwise or anticlockwise in order to set it to the desired position.

Speed Adjustment Selector

Turn the thumb-wheel clockwise to increase or anticlockwise to decrease the maximal rotational speed of the drive spindle and cutting/ grinding disk.



For models including a soft start system, you will notice that the disk's rotational speed increases gradually. This is part of the normal operation of the tools and must not worry you.

Disposal

The power tool, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.



Only for EU countries:

Do not dispose of power tools into household waste!

According the European Guideline 2002/96/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

Pittogrammi - Etichette di avvertenza



Doppio isolamento



Indossare occhiali protettivi



Informazioni importanti



Attenzione!



Indossare una protezione per l'udito



Indossare una maschera antipolvere



Per ridurre il rischio di lesioni, leggere le seguenti istruzioni

Norme generali di sicurezza



ATTENZIONE! Leggere tutte le istruzioni; la mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Il termine "utensile elettrico" in tutte le avvertenze elencate di seguito si riferisce all'utensile elettrico alimentato a rete (a filo) o a batteria (a batteria).



CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER L'USO IN UN LUOGO SICURO.

Sicurezza dell'area di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree buie o disordinate possono provocare incidenti.
- Non utilizzare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi o fumi infiammabili, gas o polveri. Gli utensili elettrici potrebbero creare scintille che potrebbero incendiare i gas o i fumi.
- Tenere i bambini e gli astanti a distanza di sicurezza durante l'uso dell'elettrostrumento.

Sicurezza elettrica

- Assicurarsi che le spine degli utensili elettrici corrispondano alla presa di corrente. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici con utensili elettrici dotati di messa a terra. L'uso di spine non modificate e di prese corrispondenti riduce il rischio di scosse elettriche e altre lesioni.
- Evitare il contatto del corpo con materiali o oggetti collegati a terra, come radiatori, tubi, cucine e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche è molto elevato se il corpo è collegato a terra.
- Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o ad altre condizioni di umidità. L'ingresso di acqua in un elettrostrumento può aumentare il rischio di scosse elettriche.
- Non abusare del cavo di alimentazione. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo a distanza di sicurezza da calore, olio, bordi taglienti e parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Quando si utilizza un elettrostrumento all'aperto, utilizzare un cavo di prolunga con le specifiche adeguate per l'uso all'aperto. L'uso di un cavo di prolunga adatto all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- Se l'utilizzo di un utensile elettrico in un luogo umido è inevitabile, utilizzare un'alimentazione protetta da interruttore differenziale (salvavita). L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

- Quando si utilizza un elettrostrumento, occorre essere vigili, fare attenzione a ciò che si fa e usare il buon senso. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di alcol, droghe o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'uso di un elettrostrumento può causare gravi lesioni personali.
- Utilizzare i dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Dispositivi di protezione come maschere antipolvere, protezioni per l'udito, scarpe di sicurezza antiscivolo o caschi protettivi, utilizzati in condizioni adeguate, ridurranno le lesioni personali.
- Prevenire l'avviamento involontario. Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia in posizione off prima di collegare la fonte di alimentazione e/o la batteria, di sollevare o trasportare l'elettrostrumento. Trasportare gli utensili elettrici con il dito sull'interruttore di alimentazione o dare energia agli utensili elettrici che hanno l'interruttore in posizione di accensione favorisce gli incidenti.
- Prima di accendere l'elettrostrumento, rimuovere le chiavi di regolazione o le chiavi inglesi. Un utensile lasciato attaccato a una parte rotante dell'elettrostrumento può causare lesioni personali.
- Non sporgersi eccessivamente. Mantenere sempre l'equilibrio e l'appoggio corretto. Questo aiuta a controllare meglio l'elettrostrumento in situazioni impreviste.
- Vestirsi in modo adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontani dalle parti in movimento. Vestiti larghi, gioielli e/o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

Uso e cura degli elettrostrumenti

- Non forzare l'elettrostrumento. Utilizzare l'elettrostrumento corretto per ogni applicazione. L'utensile corretto sarà sempre

svolgere il lavoro in modo migliore e più sicuro se utilizzato alla velocità per cui è stato progettato.

b) Non utilizzare l'elettro utensile se l'interruttore non lo attiva o lo disattiva. Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è estremamente pericoloso e deve essere riparato.

c) Scollegare la spina principale dalla fonte di alimentazione e/o il pacco batteria dall'elettro utensile prima di cambiare gli accessori, effettuare regolazioni o riporre l'elettro utensile. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviamento accidentale dell'elettro utensile.

d) Conservare gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non consentire l'uso e l'utilizzo dell'utensile a persone che non conoscono l'utensile o le presenti istruzioni.

Gli utensili elettrici sono estremamente pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.

e) Manutenzione degli utensili elettrici. Controllare che non vi siano disallineamenti o impedimenti delle parti mobili, rotture di parti, perdite e qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento dell'elettro utensile.

Se danneggiato, far riparare l'elettro utensile prima dell'uso. Molti incidenti e infortuni sono causati da una cattiva manutenzione degli utensili elettrici.

f) Mantenere tutti gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio sottoposti a una corretta manutenzione e dotati di bordi taglienti affilati hanno minori probabilità di piegarsi e sono più precisi e facili da controllare.

g) Utilizzare sempre l'elettro utensile, gli accessori e le punte per utensili ecc. in conformità alle istruzioni del presente manuale, tenendo conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere.

L'uso dell'elettro utensile per applicazioni diverse da quelle previste potrebbe causare situazioni di pericolo.

Servizio

a) Affidare l'assistenza dell'elettro utensile a un tecnico qualificato che utilizzi solo parti di ricambio identiche. In questo modo si garantisce la sicurezza dell'elettro utensile.

Avvertenze di sicurezza specifiche per la macchina

- Non utilizzare dischi con una velocità di rotazione massima inferiore alla velocità di rotazione massima della smerigliatrice.
- Non utilizzare dischi di macinazione danneggiati (incrinati, spaccati) o non adatti al materiale da macinare.
- Non utilizzare dischi abrasivi che includono una boccola di riduzione.
- Quando si posizionano i dischi da sbavo nuovi o reinstallati, è necessario attendere 30 secondi senza carico. Tenere gli astanti a distanza di sicurezza durante la prova dell'elettro utensile. Arrestare immediatamente l'utensile in caso di vibrazioni eccessive e risolvere il problema.
- Serrare la flangia di serraggio a sufficienza per trattenere saldamente la mola.
- Effettuare le misurazioni della velocità di rotazione a intervalli regolari e necessariamente dopo aver rimontato l'utensile.
- Prima di accendere l'utensile, verificare che la protezione sia impostata correttamente e non sia danneggiata.
- Prima di iniziare qualsiasi lavoro, verificare le condizioni del cavo di alimentazione e della spina.
- Scollegare sempre l'utensile prima di maneggiarlo (compresa la sostituzione dei dischi).
- Non applicare brutalmente la smerigliatrice sul materiale e non esercitare uno sforzo eccessivo durante la smerigliatura.
- Se la velocità di rotazione si riduce in modo anomalo, arrestare immediatamente l'utensile e scollegarlo dalla presa.
- Mantenere l'ingranaggio del pignone e i cuscinetti a rulli correttamente ingrassati.
- Mantenere pulita la smerigliatrice, in particolare le prese d'aria dell'unità.
- Non utilizzare mai l'utensile senza la protezione.
- **Non premere mai il pulsante di bloccaggio dell'asse mentre la smerigliatrice è in funzione. Prima di iniziare qualsiasi lavoro, verificare che l'asse di trasmissione non sia rimasto bloccato.**
- Non utilizzare mai i dischi da taglio lateralmente (esempio: smussatura).
- Assicurarsi che le dimensioni del disco siano compatibili con la smerigliatrice.
- I dischi abrasivi devono essere conservati o trasportati con cura secondo le istruzioni del produttore.
- Assicurarsi che i dischi di rettifica siano montati secondo le istruzioni del produttore.
- **Attenzione:** una mola continua a ruotare anche dopo lo spegnimento della smerigliatrice.

Contraccolpo e avvisi correlati

Il contraccolpo è una reazione improvvisa a una ruota rotante, a un platorello, a una spazzola o a un qualsiasi altro accessorio che si incastra o si impiglia. Il pizzicamento o l'impigliamento provoca un rapido arresto dell'accessorio rotante che, a sua volta, spinge l'elettro utensile non controllato nella direzione opposta alla rotazione dell'accessorio nel punto in cui si è verificato l'impuntamento.

Ad esempio, se una ruota abrasiva viene agganciata o schiacciata dal pezzo in lavorazione, il bordo della ruota che entra nel punto di schiacciamento può scavare nella superficie del materiale causando la risalita o il distacco della ruota. La ruota può saltare verso l'operatore o allontanarsi da esso, a seconda della direzione del movimento della ruota nel punto di pizzicamento. Anche i dischi abrasivi possono rompersi in queste condizioni.

Il contraccolpo è il risultato di un uso improprio dell'elettro utensile e/o di procedure o condizioni operative non corrette e può essere evitato adottando le precauzioni indicate di seguito.

Mantenere una presa salda sull'elettro utensile e posizionare il corpo e il braccio in modo da resistere alle forze di contraccolpo.

Utilizzare sempre l'impugnatura ausiliaria, se prevista, per avere il massimo controllo sul contraccolpo o sulla reazione di coppia durante l'avviamento. L'operatore può controllare le reazioni di coppia o le forze di contraccolpo, se si prendono le dovute precauzioni.

Non avvicinare mai la mano all'accessorio rotante. L'accessorio potrebbe rimbalzare sulla mano.

Non posizionare il corpo nell'area in cui l'elettrotensile si muoverà in caso di contraccolpo. Il contraccolpo spinge l'utensile nella direzione opposta al movimento della ruota nel punto di aggancio.

Prestare particolare attenzione quando si lavorano angoli, spigoli vivi, ecc. Evitare di far rimbalzare e impigliare l'accessorio.


Gli angoli, gli spigoli vivi o i rimbalzi tendono ad agganciare l'accessorio rotante e a causare la perdita di controllo o il contraccolpo.

Non montare una lama per intaglio a catena o una lama dentata. Tali lame provocano frequenti contraccolpi e la perdita di controllo dell'elettrotensile.

Uso previsto

Le smerigliatrici angolari sono destinate al taglio, alla sgrossatura e alla spazzolatura di materiali metallici e lapidei senza l'uso di acqua. Possono essere utilizzate anche come strumenti di levigatura, se abbinati ai dischi e ai pad di levigatura appropriati e approvati. Le smerigliatrici per calcestruzzo sono adatte a smerigliare il cemento e altre superfici simili.

Descrizione funzionale e specifiche

La seguente numerazione si riferisce all'illustrazione della macchina riportata a pagina 2.		 * Gli accessori illustrati o descritti potrebbero non essere inclusi nella fornitura standard.
1	Interruttore On/Off	<p>* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.</p> <p>* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione, riparazione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.</p> <p>* Utilizzare sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.</p>
1a	Pulsante di sicurezza dell'interruttore di On/Off	
2	Guardia di protezione	
3	Flangia interna	
4	Flangia esterna	
5	Pulsante di blocco del mandrino	
6	Selettore di regolazione della velocità*	
7	Pulsante di regolazione dell'impugnatura principale*	
8	Coperchio della presa a spazzola di carbone	
9	Maniglia secondaria*	
10	Chiave inglese*	
11	Fessure di ventilazione	

Dati tecnici

Modello:	BAG1300	BAG1700	BAG2400	BAG7200	BAG8000
Tensione nominale:	230 V	230 V	230 V	230 V	230 V
Frequenza nominale:	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Potenza in ingresso:	1010 W	1700 W	2400 W	720 W	840 W
Velocità a vuoto:	3000-10000 rpm	0-10500 rpm	6500 rpm	11000 rpm	0-11000 rpm
Diametro del disco:	125 mm	125 mm	230 mm	125 mm	125 mm
Albero:	M14	M14	M14	M14	M14
Lunghezza cavo:	2 m	2 m	2 m	2 m	2 m
Altre caratteristiche:	Velocità regolabile, interruttore di blocco, sostituzione della protezione del disco senza attrezzi	Velocità regolabile, interruttore di blocco	Avvio graduale, impugnatura rotante, interruttore di blocco	Corpo stretto, interruttore di blocco	Velocità regolabile, interruttore di blocco
Include:	Impugnatura ausiliaria, set di protezioni per dischi		Impugnatura ausiliaria, set di protezioni per dischi, set di spazzole in carbonio, chiave a brugola	Impugnatura ausiliaria, set di protezioni per dischi, set di spazzole in carbonio	Impugnatura ausiliaria, set di protezioni per dischi, set di spazzole in carbonio, chiave a brugola
Peso:	2 kg	2,5 kg	6 kg	2 kg	2 kg

Sicurezza elettrica

Il motore elettrico è stato progettato solo per una tensione specifica. Verificare sempre che l'alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta.

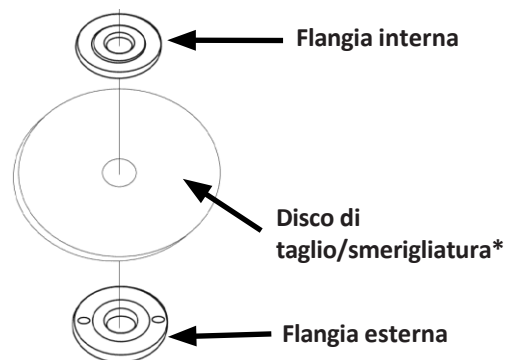
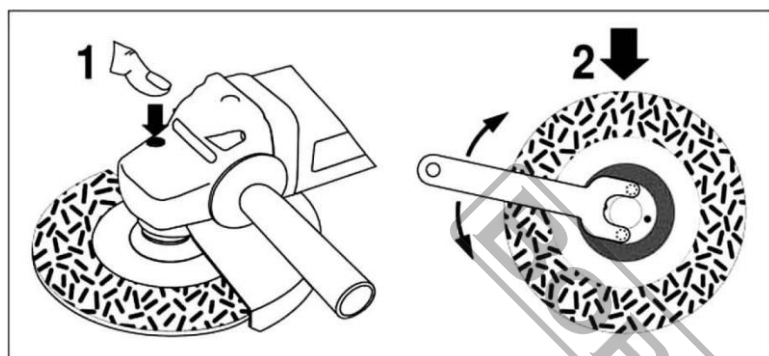
Istruzioni di montaggio - Regolazioni principali



Prima di utilizzare lo strumento, leggere tutte le istruzioni.

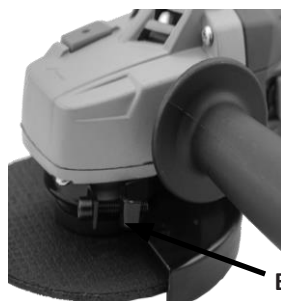
Smontaggio del gruppo mola

- Scollegare l'utensile dall'alimentazione a 230 volt.
- Serrare o allentare il dado della flangia (filettatura destra) con la chiave a perno e premendo il pulsante di bloccaggio del mandrino.
- Assicurarsi che la flangia interna e quella esterna siano posizionate nel giusto ordine e che siano serrate in modo sicuro.



Maniglia ausiliaria

Fissare l'impugnatura ausiliaria ruotandola in senso orario sui fori di fissaggio situati a destra o a sinistra (per determinati tipi di smerigliatrici, anche in alto) della testa di taglio della smerigliatrice.



Bullone



Morsetto

Guardia di protezione

Per regolare la posizione della protezione, allentare il bullone fissato sul collare e ruotare la protezione in senso orario o antiorario per impostarla nella posizione appropriata. Quindi serrare il bullone per bloccare la protezione nella posizione scelta. Per le protezioni a morsetto: sbloccare il morsetto, regolare la posizione della protezione e quindi spingere il morsetto per bloccarla nella posizione prescelta.

Istruzioni per l'uso

Interruttore On/Off

Attenzione: Prima di collegare l'utensile, accertarsi che l'interruttore sia correttamente azionato e che ritorni in posizione "OFF" quando si preme il dorso.

Per attivare l'utensile (ON), premere la parte posteriore dell'interruttore e spingerlo in avanti. Quindi premere la parte anteriore dell'interruttore finché non si blocca.

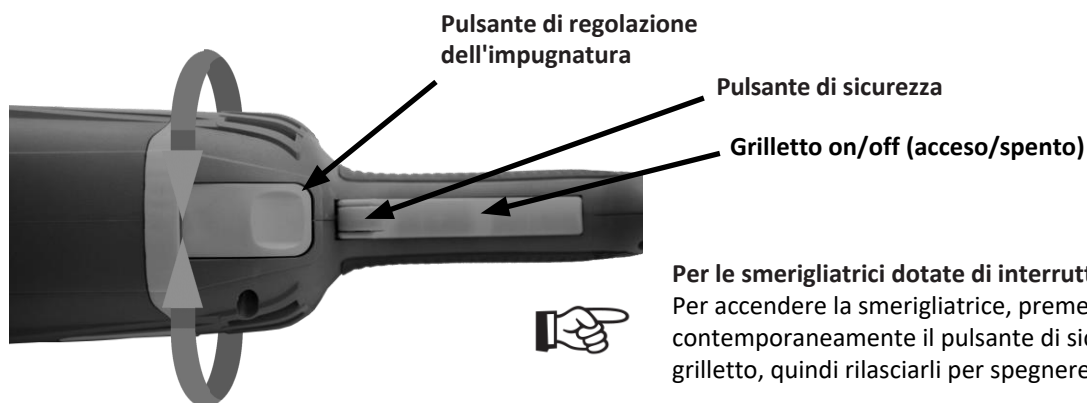
Per spegnere, premere il retro dell'interruttore.



Attenzione! Attendere sempre qualche secondo finché il disco non raggiunge la massima velocità di rotazione prima di molare o tagliare il pezzo.

Attenzione!

Interruttore On/Off a grilletto (*non incluso in tutti i modelli)



Maniglia principale regolabile (non inclusa in tutti i modelli)

Regolare la posizione dell'impugnatura principale premendo il pulsante situato accanto al grilletto e ruotare l'impugnatura in senso orario o antiorario per impostarla nella posizione desiderata.

Selettore di regolazione della velocità

Ruotare la rotella in senso orario per aumentare o in senso antiorario per diminuire la velocità massima di rotazione del mandrino di azionamento e del disco di taglio/ affilatura.



Nei modelli dotati di sistema di avviamento graduale, si noterà che la velocità di rotazione del disco aumenta gradualmente. Questo fa parte del normale funzionamento degli utensili e non deve preoccupare.

Smaltimento

L'elettro utensile, gli accessori e l'imballaggio devono essere smistati per essere riciclati in modo ecologico.



Solo per i Paesi dell'UE:

Non smaltire gli utensili elettrici nei rifiuti domestici!

Secondo la Direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua implementazione nel diritto nazionale, gli utensili elettrici non più utilizzabili devono essere raccolti separatamente e smaltiti in modo corretto dal punto di vista ambientale.

Εικονογράμματα Κινδύνου



Διπλή μόνωση



Φοράτε γυαλιά ή μάσκα ασφαλείας



Σημαντική πληροφορία!



Προσοχή
Κίνδυνος!



Φοράτε ακουστικά προστασίας ή ωτοασπίδες



Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες.



Φοράτε μάσκα προστασίας από την σκόνη

Οδηγίες Ασφαλούς Χρήσης



Διαβάστε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις. Αμέλειες κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

Ο ορισμός «Ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιητικές υποδείξεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται από το ηλεκτρικό δίκτυο (με ηλεκτρικό καλώδιο) καθώς και σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται από μπαταρία (χωρίς ηλεκτρικό καλώδιο).



Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ένα ασφαλές σημείο για κάθε μελλοντική χρήση.

1) Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και επαρκώς φωτισμένο. Η ακαταστασία και η ανεπαρκώς φωτισμένες περιοχές εργασίας μπορεί να οδηγήσουν σε ατυχήματα και τραυματισμό.
- Μην εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε χώρους όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, στο οποίο υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αναθυμιάσεις, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία ενδέχεται να δημιουργήσουν σπινθηρισμό ο οποίος μπορεί να αναφλέξει τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κρατάτε τα παιδιά κι άλλα τυχόν παρευρισκόμενα άτομα σε ασφαλή απόσταση. Η απόσπαση της προσοχής μπορεί να οδηγήσει στην απώλεια ελέγχου του εργαλείου/μηχανήματος.

2) Ηλεκτρική ασφάλεια

- Το φισ του καλωδίου του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να είναι συμβατό με την πρίζα. Δεν επιτρέπεται η οποιαδήποτε μετατροπή του φισ. Μη χρησιμοποιείτε αντάπτορες σε συνδυασμό με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα ανέπαφα φισ και οι σωστές πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως είναι οι σωλήνες, τα θερμαντικά σώματα (καλοριφέρ), κουζίνες ή ψυγεία. Όταν το σώμα σας γειώνεται αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε τα μηχανήματα και τα εργαλεία στη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού σ' ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό καλώδιο για να μεταφέρετε ή να μετακινήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, ή για να βγάλετε το φισ από την πρίζα. Κρατάτε το ηλεκτρικό καλώδιο μακριά από υπερβολικές θερμοκρασίες, κοφτερές ακμές και/ή από κινητά εξαρτήματα. Τυχόν χαλασμένα ή περιπλεγμένα ηλεκτρικά καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν εργάζεστε μ' ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδια προέκτασης (μπαλαντζές) που είναι κατάλληλα και για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίων προέκτασης κατάλληλων για εξωτερικούς χώρους ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε περιβάλλοντα με υγρασία είναι αναπόφευκτη, τότε χρησιμοποιήστε έναν διακόπτη προστασίας διαρροής (διακόπτη RCD).
- Η χρήση ενός διακόπτη προστασίας διαρροής ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3) Προσωπική ασφάλεια

- Να είστε πάντοτε προσεκτικοί, να δίνετε προσοχή στην εργασία που εκτελείτε και να χειρίζεστε το μηχάνημα με σύνεση. Δεν επιτρέπεται η χρήση του εργαλείου από τον χειριστή όταν υπάρχουν ενδείξεις κόπωσης, ή όταν βρίσκεται υπό την επιρροή ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμακευτικών ουσιών. Ένα στιγμιαίο λάθος κατά το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Φοράτε κατάλληλο εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Επιλέξτε τον κατάλληλο εξοπλισμό προστασίας όπως είναι μια μάσκα προστασίας από την σκόνη, τα αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, το κράνος προστασίας και τα ακουστικά προστασίας ή οι ωτοασπίδες, ανάλογα με το εκάστοτε εργαλείο και τη χρήση του, έτσι ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού.

γ) Προστατευθείτε από την ακούσια εκκίνηση.

Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο έχει απενεργοποιηθεί πριν το συνδέσετε με το ηλεκτρικό δίκτυο ή με την μπαταρία του όπως επίσης και πριν το μεταφέρετε. Όταν μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο ακουμπώντας το δάχτυλό σας στο διακόπτη ON/OFF ή όταν συνδέσετε το εργαλείο με την πηγή ρεύματος όταν αυτό είναι ενεργοποιημένο, τότε δημιουργείται κίνδυνος τραυματισμού.

δ) Αφαιρείτε από τα ηλεκτρικά εργαλεία τυχόν εργαλεία ρύθμισης πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία. Ένα εργαλείο ρύθμισης που βρίσκεται συνδεδεμένο σ' ένα κινούμενο τμήμα μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.

ε) Μην υπερεκτιμάτε τις ικανότητές σας. Επιλέξτε μια σωστή στάση του σώματος και διατηρείτε πάντοτε την ισορροπία σας έτσι ώστε να είστε σε θέση να αντιμετωπίσετε απροσδόκητες περιστάσεις.

στ) Ντυθείτε με τα κατάλληλα ενδύματα. Μη φοράτε ρούχα με χαλαρή εφαρμογή ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά σας, τα ρούχα σας και τα γάντια σας σε ασφαλή απόσταση από τα κινούμενα εξαρτήματα.

Τα χαλαρά ενδύματα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα εξαρτήματα του εργαλείου.

ζ) Όταν υπάρχει η δυνατότητα σύνδεσης ενός συστήματος συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι τα όλα τα εξαρτήματα και οι συνδέσεις εφαρμόζουν σωστά. Η χρήση ενός συστήματος αναρρόφησης - συλλογής της σκόνης μπορεί να μειώσει τον κίνδυνο που προκαλείται από τη σκόνη.

4) Ορθότητα χειρισμού και συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων

α) Μην υπερφορτώνετε το εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το ανάλογο ηλεκτρικό εργαλείο που προορίζεται για την εκτέλεση της εκάστοτε εργασίας. Με το εργαλείο αυτό θα μπορείτε να εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα εντός του επιπέδου ικανοτήτων και απόδοσής του.

β) Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ ένα εργαλείο που έχει διακόπτη ο οποίος δεν λειτουργεί σωστά. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο το οποίο δεν μπορείτε πλέον να ενεργοποιήσετε ή/και να απενεργοποιήσετε είναι επικίνδυνο και πρέπει να παραδοθεί προς επισκευή.

γ) Αποσυνδέστε το φως τροφοδοσίας από την πρίζα και/ή αποσυνδέστε την μπαταρία πριν εκτελέσετε στο εργαλείο οποιαδήποτε εργασία ρύθμισης, πριν αντικαταστήσετε ένα εξάρτημα ή όταν πρόκειται να αποθηκεύσετε το εργαλείο. Αυτά τα μέτρα πρόληψης μειώνουν τον κίνδυνο από τυχόν ακούσια εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.

δ) Αποθηκεύστε τα ηλεκτρικά εργαλεία όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθούν σε μη προσβάσιμο σημείο από τα παιδιά. Δεν επιτρέπεται η χρήση του εργαλείου από άτομα που δεν έχουν εξοικειωθεί με την χρήση του ή δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες του εγχειριδίου του. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν εμπειρία χρήσης στα συγκεκριμένα εργαλεία και στις λειτουργίες τους.

ε) Χειριστείτε προσεκτικά το ηλεκτρικό εργαλείο. Ελέγχετε, αν τα κινούμενα τμήματα λειτουργούν σωστά, αν υπάρχει κάποιο μπλοκάρισμα, ή αν έχουν σπάσει σε κάποιο σημείο ή φθαρεί εξαρτήματα τα οποία ενδέχεται να επηρεάσουν την λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Παραδώστε το εργαλείο για επισκευή πριν το επαναχρησιμοποιήσετε. Η λανθασμένη ή μερική συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.

στ) Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και σε καλή κατάσταση. Τα επαρκώς συντηρημένα κοπτικά εργαλεία είναι πιο δύσκολο να μπλοκαρισθούν και έχουν μεγαλύτερη ακρίβεια.

ζ) Χρησιμοποιείτε όλα τα τμήματα του εξοπλισμού και το ίδιο το εργαλείο σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου. Λαμβάνετε επίσης υπόψη σας τους εξωτερικούς παράγοντες και τις συνθήκες της εκάστοτε εργασίας.

Η χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων για εργασίες άλλες από τις προβλεπόμενες μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνες καταστάσεις.

5) Service

α) Παραδώστε το ηλεκτρικό εργαλείο για επισκευή σε ένα εξουσιοδοτημένο τμήμα Service επιλέγοντας γνήσια ανταλλακτικά.

Έτσι εξασφαλίζετε τη διατήρηση της ασφάλειας του εργαλείου.

*Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

*Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

*Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδέμια ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

Ειδικές Συμβουλές Ασφαλείας

- Μην χρησιμοποιείτε δίσκους λείανσης/κοπής με μέγιστη περιστροφική ταχύτητα κατώτερη από τη μέγιστη περιστροφική ταχύτητα του εργαλείου.
- Μην χρησιμοποιείτε φθαρμένους δίσκους (ραγίσματα, σπασίματα) ή μη κατάλληλους για την κατεργασία του υλικού κατεργασίας.
- Μην χρησιμοποιείτε δίσκους λείανσης με μειωτήρες.
- Κάντε μια δοκιμή 30 δευτερολέπτων, όταν τοποθετείτε νέους δίσκους ή τους επανατοποθετείτε. Κρατήστε τυχόν παρεισχυόμενους σε ασφαλή απόσταση κατά τη δοκιμή του ηλεκτρικού εργαλείου. Σταματήστε το εργαλείο αμέσως σε περίπτωση που αντιληφθείτε πως έχουν αυξηθεί οι κραδασμοί και επιλύστε το πρόβλημα.
- Σφίξτε τη φλάντζα σύσφιξης επαρκώς για να σταθεροποιήσετε τον δίσκο με ασφάλεια.
- Εκτελείτε μετρήσεις της ταχύτητας περιστροφής ανά τακτά χρονικά διαστήματα και ιδιαίτερα μετά την επανασυναρμολόγηση του εργαλείου.
- Βεβαιωθείτε ότι ο προφυλακτήρας έχει ρυθμιστεί σωστά και δεν έχει υποστεί κάποια βλάβη πριν ενεργοποιήσετε το εργαλείο.
- Πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία, ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας και του φις.
- Αποσυνδέετε πάντοτε το φις του εργαλείου από την πρίζα προτού πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία στο ίδιο το εργαλείο.
- Μην ασκείτε υπερβολική πίεση στο υλικό κατεργασίας και μην υπερφορτώνετε το εργαλείο.
- Αν η ταχύτητα περιστροφής μειώνεται ασυνήθιστα, διακόψτε αμέσως την λειτουργία του εργαλείου και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.
- Βεβαιωθείτε πως τα γρανάζια και τα υπόλοιπα εξαρτήματα έχουν λιπανθεί σωστά.
- Κρατήστε τον γωνιακό τροχό καθαρό και ειδικά τις σπές αερισμού-ψύξης.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο χωρίς τα εξαρτήματα προστασίας/ασφαλείας.
- **Μην πιέζετε ποτέ το κουμπί ασφάλισης του άξονα κατά την διάρκεια λειτουργίας του εργαλείου. Πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία, βεβαιωθείτε ότι ο άξονας κίνησης έχει απασφαλιστεί.**
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε δίσκους κοπής προς τα πλάγια (π.χ για διαμόρφωση αυλακώσεων).
- Βεβαιωθείτε ότι οι διαστάσεις του δίσκου λείανσης είναι συμβατές με το ηλεκτρικό εργαλείο.
- Οι δίσκοι λείανσης πρέπει να αποθηκεύονται ή να μεταφέρονται με προσοχή σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Βεβαιωθείτε ότι οι δίσκοι λείανσης είναι τοποθετημένοι σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- **Προειδοποίηση:** Ο δίσκος συνεχίζει να περιστρέφεται μετά την απενεργοποίηση του εργαλείου.

Κλότσημα και συναφείς προειδοποιήσεις

Το κλότσημα είναι μια ακαριαία αντίδραση που παρουσιάζεται κατά την περιστροφή των εξαρτημάτων του εργαλείου. Κατά την περιστροφή τους τα κινούμενα εξαρτήματα (δίσκοι λείανσης, δίσκοι κοπής, βούρτσες, πέλματα κ.α.) ενδέχεται να πιαστούν μέσα στο υλικό πράγμα το οποίο μπορεί να οδηγήσει σε ανάδρομη ώθηση και με την σειρά του σε απώλεια ελέγχου. Για παράδειγμα κατά την κατεργασία ενός υλικού ο δίσκος λείανσης μπορεί να πιαστεί μέσα στο υλικό και να τείνει να αναπηδήσει προς τα έξω. Η αναπήδηση αυτή μπορεί να έχει κατεύθυνση από και προς το μέρος του χειριστή ανάλογα με την φορά περιστροφής του δίσκου. Οι δίσκοι ενδέχεται να σπάσουν υπό αυτές τις συνθήκες. Το κλότσημα είναι αποτέλεσμα λανθασμένης χρήσης του εργαλείου και μπορεί να αποφευχθεί ακολουθώντας τις παρακάτω οδηγίες. Κρατήστε σφικτά και σταθερά το εργαλείο και τοποθετήστε το σώμα σας και τον ώμο σας έτσι ώστε να έχετε την δυνατότητα να φέρετε αντίσταση στο κλότσημα. Χρησιμοποιήστε πάντοτε την βοηθητική λαβή εφόσον παρέχεται, έτσι ώστε να έχετε τον πλήρη έλεγχο του κλοστήματος και των υπόλοιπων αντιδράσεων που παρουσιάζονται κατά την διάρκεια την εργασίας και την εκκίνηση της. Όλες οι παραπάνω αντιδράσεις μπορούν υπό φυσιολογικές συνθήκες να αντιμετωπιστούν από τον χειριστή εάν έχουν ληφθεί τα απαιτούμενα μέτρα.

Ποτέ μην φέρετε το χέρι σας κοντά στα κινούμενα μέρη, μπορεί να γίνει κλότσημα προς το χέρι σας.

Μην τοποθετείτε το σώμα σας στην περιοχή την οποία μπορεί να κινηθεί το εργαλείο όταν γίνει το κλότσημα. Το κλότσημα συνήθως δημιουργεί την τάση μετακίνησης του σώματος του εργαλείου αντίθετα από την φορά περιστροφής του δίσκου. Δώστε μεγάλη προσοχή όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο κοντά σε γωνίες, αιχμηρές ακμές κτλ. Αποφύγετε τις αναπηδήσεις και τα μπλοκαρίσματα των παρελκομένων. Οι γωνίες και οι αιχμές έχουν την ιδιότητα να μπλοκάρουν τα περιστρεφόμενα μέρη και με την σειρά τους να οδηγήσουν σε απώλεια ελέγχου.

Ποτέ μην τοποθετήσετε δίσκο κοπής ξύλου ή σύστημα κοπής με αλυσίδα. Αυτού του τύπου οι δίσκοι προκαλούν συχνά κλότσημα και μπορεί να είναι εξαιρετικά επικίνδυνα.

Προβλεπόμενη χρήση

Οι γωνιακοί τροχοί προορίζονται για την κοπή, την λείανση και το βούρτσισμα μεταλλικών επιφανειών και των δομικών υλικών χωρίς τη χρήση νερού.

Μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν ως εργαλεία λείανσης σε συνδυασμό με τους κατάλληλους δίσκους λείανσης και πέλματα.

Οι λειαντήρες μετετού είναι κατάλληλοι για λείανση τσιμέντου και άλλων παρόμοιων επιφανειών.

Περιγραφή τμημάτων και εξαρτημάτων

Η ακόλουθη αρίθμηση αναφέρεται στην απεικόνιση του εργαλείου που θα βρείτε στην σελίδα 2.



*Τα εξαρτήματα που απεικονίζονται ή περιγράφονται ενδέχεται να μην αποτελούν μέρος της συγκεκριμένης έκδοσης.

1	Διακόπτης On/Off
1a	Κουμπί ασφαλείας διακόπτη On/Off*
2	Προφυλακτήρας
3	Εσωτερική φλάντζα σταθεροποίησης
4	Εξωτερική φλάντζα σύσφιξης
5	Κουμπί ασφάλισης του άξονα κίνησης
6	Επιλογέας ρύθμισης της ταχύτητας περιστροφής*
7	Κουμπί απασφάλισης της βασικής χειρολαβής*
8	Κάλυμμα υποδοχής συγκράτησης ψηκτρών
9	Δευτερεύουσα - Βοηθητική χειρολαβή*
10	Κλειδί σύσφιξης φλάντζας*
11	Οπές αερισμού-ψύξης

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Μοντέλο:	BAG1300	BAG1700	BAG2400	BAG7200	BAG8000
Όνομαστική τάση:	230 V	230 V	230 V	230 V	230 V
Όνομαστική συχνότητα:	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Ισχύς εισόδου:	1010 W	1700 W	2400 W	720 W	840 W
Ταχύτητα χωρίς φορτίο:	3000-10 000 rpm	0-10 500 rpm	6500 rpm	11 000 rpm	0-11 000 rpm
Διάμετρος δίσκου:	125 mm	125 mm	230 mm	125 mm	125 mm
Άξονας:	M14	M14	M14	M14	M14
Μήκος καλωδίου:	2 m	2 m	2 m	2 m	2 m
Άλλα χαρακτηριστικά:	Ρυθμιζόμενη ταχύτητα, διακόπτης ασφάλισης, αλλαγή προφυλακτήρα δίσκου χωρίς εργαλείο	Ρυθμιζόμενη ταχύτητα, διακόπτης ασφάλισης	Προεκκίνηση, περιστρεφόμενη λαβή, διακόπτης ασφάλισης	Στενό σώμα, διακόπτης ασφάλισης	Ρυθμιζόμενη ταχύτητα, διακόπτης ασφάλισης
Περιλαμβάνεται:	Βοηθητική λαβή, σετ προφυλακτήρα δίσκου		Βοηθητική λαβή, σετ προφυλακτήρα δίσκου, σετ ψήκτρες, κλειδί Άλεν	Βοηθητική λαβή, σετ προφυλακτήρα δίσκου, σετ ψήκτρες	Βοηθητική λαβή, σετ προφυλακτήρα δίσκου, σετ ψήκτρες, κλειδί Άλεν
Βάρος:	2 kg	2,5 kg	6 kg	2 kg	2 kg

Ηλεκτρική Ασφάλεια

Ο ηλεκτροκινητήρας έχει σχεδιαστεί μόνο για μια συγκεκριμένη τάση. Ελέγχετε πάντα εάν η τροφοδοσία ρεύματος αντιστοιχεί έχει την ανάλογη τάση όπως αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών του εργαλείου.

Οδηγίες Συναρμολόγησης - Βασικές Ρυθμίσεις



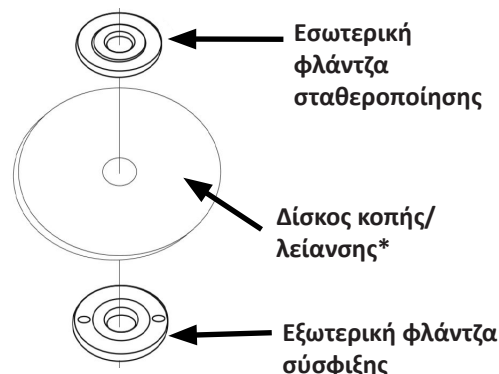
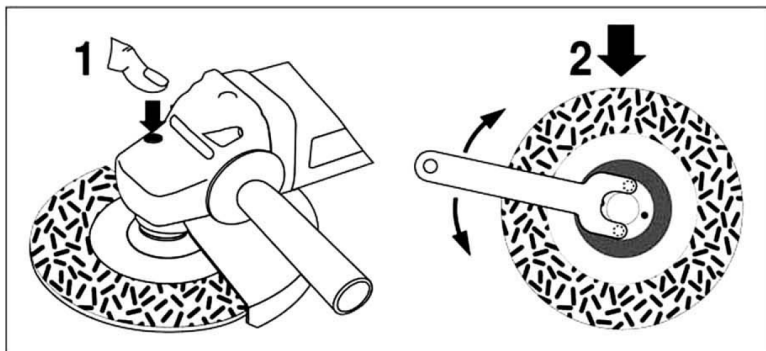
Διαβάστε τις οδηγίες του εγχειριδίου προτού χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.

Αντικατάσταση του δίσκου κοπής / λείανσης

- Αποσυνδέστε το εργαλείο από την παροχή τροφοδοσίας 230v.

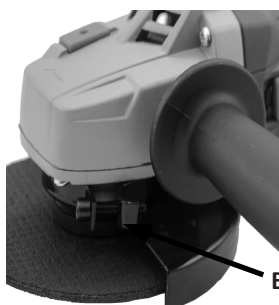
- Σφίξτε ή χαλαρώστε την φλάντζα (δεξιόστροφο σπείρωμα) με το κλειδί σύσφιξης και πιέζοντας το κουμπί ασφάλισης του άξονα.

- Βεβαιωθείτε ότι η εσωτερική και η εξωτερική φλάντζα είναι τοποθετημένες με τη σωστή σειρά και ότι είναι σωστά σφιγμένες.



Βοηθητική λαβή

Συνδέστε τη βοηθητική λαβή βιδώνοντας την στις οπές σύνδεσης που βρίσκονται στα δεξιά ή στα αριστερά (για συγκεκριμένους τύπους γωνιακών τροχών, επίσης στην κορυφή) της κεφαλής του εργαλείου.



Βίδα



Μάνταλο

Προφυλακτήρας

Για να ρυθμίσετε τη θέση του προφυλακτήρα χαλαρώστε το μπουλόνι που βρίσκεται στο κολάρο και περιστρέψτε τον προφυλακτήρα δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα για να τον ρυθμίσετε στην επιθυμητή θέση. Στη συνέχεια, σφίξτε το μπουλόνι για να ασφαλίσετε τον προφυλακτήρα στην επιλεγμένη θέση. Για προφυλακτήρες που φέρουν μάνταλο: απασφαλίστε το μάνταλο, ρυθμίστε τη θέση του προφυλακτήρα και στη συνέχεια σπρώξτε το μάνταλο για να ασφαλίσετε τον προφυλακτήρα στην επιθυμητή θέση.

Οδηγίες Λειτουργίας

Διακόπτης On/Off

Προσοχή: Πριν συνδέσετε το εργαλείο, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ενεργοποιείται σωστά και επιστρέφει στη θέση "OFF" όταν πιέζεται το πίσω μέρος του.

Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο (ON), πατήστε το πίσω μέρος του διακόπτη και σπρώξτε το προς τα εμπρός. Στη συνέχεια πιέστε το μπροστινό μέρος του διακόπτη μέχρι να ασφαλίσει.

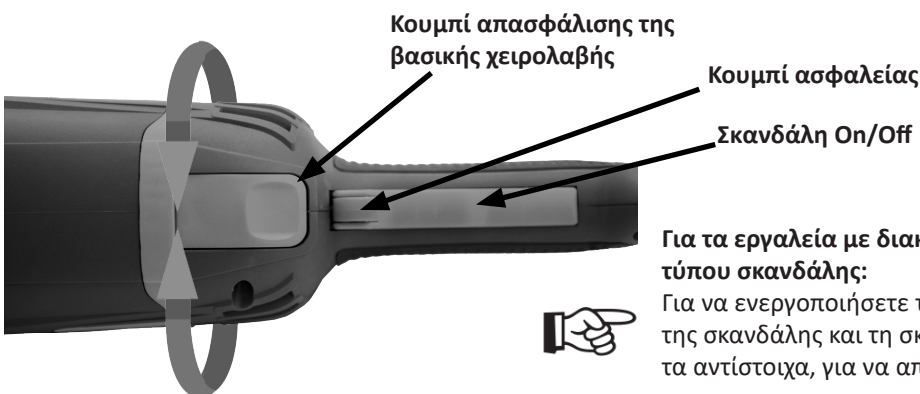
Για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο, πατήστε το πίσω μέρος του διακόπτη.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Πάντα να περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα μέχρι ο δίσκος να φτάσει στη μέγιστη ταχύτητα περιστροφής πριν από την λείανση ή την κοπή του τεμαχίου κατεργασίας.

Σκανδάλη On/Off (* δεν περιλαμβάνεται σε όλα τα μοντέλα)



Για τα εργαλεία με διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης τύπου σκανδάλης:

Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο πιέστε το κουμπί ασφαλείας της σκανδάλης και τη σκανδάλη ταυτόχρονα και απελευθερώστε τα αντίστοιχα, για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο.

Ρυθμιζόμενη χειρολαβή (δεν περιλαμβάνεται σε όλα τα μοντέλα)*

Ρυθμίστε τη θέση της κύριας χειρολαβής πιέζοντας το κουμπί που βρίσκεται δίπλα στη σκανδάλη και περιστρέφοντας τη λαβή δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα στην επιθυμητή θέση.

Επιλογέας ρύθμισης της ταχύτητας περιστροφής*

Περιστρέψτε την ροδέλα δεξιόστροφα για να αυξήσετε ή αριστερόστροφα για να μειώσετε αντίστοιχα τη μέγιστη ταχύτητα περιστροφής του άξονα κίνησης και του δίσκου κοπής / λείανσης.



Για μοντέλα που περιλαμβάνουν σύστημα προεκκίνησης, θα παρατηρήσετε ότι η ταχύτητα περιστροφής του δίσκου αυξάνεται σταδιακά.

Αυτό είναι μέρος της κανονικής λειτουργίας των εργαλείων και δεν πρέπει να σας ανησυχεί.

Απόρριψη - Ανακύκλωση

Το ηλεκτρικό εργαλείο, καθώς και τα εξαρτήματα και η συσκευασία του πρέπει να απορρίπτονται με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο για ανακύκλωση.

**Μόνο για τις χώρες της ΕΕ:**

Μην απορρίπτεται τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού και την εφαρμογή της στο εθνικό δίκαιο, τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν είναι πλέον χρησιμοποιήσιμα πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να απορρίπτονται με περιβαλλοντικά ορθό τρόπο.



Пиктограми - предупредителни етикети



Двойна
изолация



Носете защитни
очила



Важна информация



Предупреждение!



Носете защита на слуха



Носете маска за прах



За да намалите риска от нараняване, моля, прочетете следните инструкции

Общи правила за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички инструкции, неспазването на всички инструкции, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване. Терминът "електроинструмент" във всички изброени по-долу предупреждения се отнася до вашия електроинструмент, работещ от мрежата (с кабел), или електроинструмент, работещ с батерия (с акумулатор).



МОЛЯ, СЪХРАНЯВАЙТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА СИГУРНО МЯСТО

Безопасност на работното място

- Моля, поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Тъмните или затрупани места могат да доведат до инциденти.
- Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например в присъствието на запалими течности или изпарения, газове или прах. Електрическите инструменти могат да предизвикат искри, които да възпламенят газовете или изпаренията.
- Моля, дръжте децата и околните на безопасно разстояние, докато работите с електроинструмента.

Електрическа безопасност

- Уверете се, че щепселите на електроинструментите съответстват на контакта. Никога не модифицирайте щепсела по какъвто и да е начин. Не използвайте адаптерни щепсели със заземени електроинструменти. Използването на немодифицирани щепсели и съответстващи контакти ще намали риска от токов удар и други наранявания.
- Избягвайте контакт на тялото със заземени материали или предмети, като например радиатори, тръби, печки и хладилници. Съществува огромен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено или заземено.
- Не излагайте електроинструментите на дъжд или други влажни условия. Навлизането на вода в електроинструмента може да увеличи риска от токов удар.
- Не злоупотребявайте със захранващия кабел. Никога не използвайте кабела за пренасяне, дърпане или изключване на електрическия инструмент. Съхранявайте кабела на безопасно разстояние от топлина, масло, остри ръбове и всякакви движещи се части. Повредените или заплетени шнурове ще увеличат риска от токов удар.
- Когато работите с електрически инструмент на открито, използвайте удължител с подходящи спецификации за използване на открито. Използването на удължител, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
- Ако работата с електроинструмента на влажно място е неизбежна, използвайте захранване, което е защитено с дефектнотокова защита (ДТЗ). Използването на дефектнотокова защита намалява риска от токов удар.

Лична безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здрав разум, когато работите с електроинструмент. Не използвайте електроинструмент, докато се чувствате уморени или сте под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства. Момент на невнимание по време на работа с електроинструмент може да доведе до сериозно нараняване.
- Моля, използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Защитното оборудване, като например маска за прах или защита на слуха, нехлъзгащи се предпазни обувки или защитни каски, използвани при подходящи условия, ще намалят личните наранявания.
- Предотвратяване на непреднамерено стартиране. Уверете се, че превключвателят на захранването е в изключено положение, преди да свържете към източника на захранване и/или акумулаторната батерия, да вдигнете или пренесете електроинструмента. Пренасянето на електроинструменти с пръст върху превключвателя на захранването или включването на електроинструменти, които са с превключвател във включено положение, приканва към злополуки.
- Преди да включите електроинструмента, извадете всички регулиращи ключове или гаечни ключове. Инструмент, оставен прикрепен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до нараняване на хора.
- Не прекалявайте. Поддържайте равновесие и правилна стойка през цялото време. Това помага за по-добър контрол върху електроинструмента в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете свободни дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части. Свободните дрехи, бижутата и/или дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части.

Използване на електрически инструменти и грижи

- Моля, не използвайте сила в електроинструмента. Използвайте подходящия електроинструмент за всяко приложение. Правилният електроинструмент винаги ще свърши работата по-добре и по-безопасно, когато се използва по предназначение.

b) Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят не го активира или деактивира. Всеки електроинструмент, който не може да се управлява с превключвателя, е изключително опасен и трябва да се ремонтира.

c) Изключете главния щепсел от източника на захранване и/или акумулаторната батерия от електроинструмента, преди да смените аксесоари, да извършвате каквито и да било настройки или да съхранявате електроинструментите. Тези превантивни мерки за безопасност ще намалят риска от случайно стартиране на електроинструмента.

d) Съхранявайте неработещите електроинструменти на място, недостъпно за деца, и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или с тези инструкции, да използват и работят с него.

Електрическите инструменти са изключително опасни в ръцете на необучени потребители.

e) Поддържане на електрически инструменти. Проверявайте за несъсност или обвързване на движещите се части, счупване на части, течове и всякакви други условия, които могат да повлияят на работата на електроинструмента.

Ако е повреден, поправете електроинструмента преди да го използвате. Много злополуки и наранявания са причинени от лошо поддържани електрически инструменти.

f) Поддържайте всички режещи инструменти остри и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклеят и са по-прецизни и по-лесни за управление.

g) Винаги използвайте електроинструмента, аксесоарите, крайниците и др. в съответствие с инструкциите в това ръководство за експлоатация, като се съобразявате с условията на работа и извършваната работа.

Използването на електроинструмента за приложения, различни от предвидените, може да доведе до опасна ситуация.

Услуга

a) Възложете сервизното обслужване на електроинструмента на квалифициран сервизен техник, като използвате само идентични резервни части. Това ще гарантира, че безопасността на електроинструмента е запазена.

Предупреждения за безопасност, специфични за машината

- Не използвайте шлифовъчни дискове с максимална скорост на въртене, по-малка от максималната скорост на въртене на шлайфмашината.
- Не използвайте повредени шлифовъчни дискове (напукани, разцепени) или дискове, които не са подходящи за материала, който ще се шлифова.
- Не използвайте шлифовъчни дискове, които включват редуцираща втулка.
- Изключете товара за 30 секунди, когато поставяте нови или преинсталирани шлифовъчни дискове. Дръжте страничните лица на безопасно разстояние, докато тествате електроинструмента. Спрете незабавно инструмента, в случай че установите прекомерни вибрации, и разрешете проблема.
- Затегнете достатъчно притискащия фланец, за да закрепите здраво шлифовъчния диск.
- Извършвайте измервания на скоростта на въртене на равни интервали от време и задължително след сглобяване на инструмента.
- Преди да включите инструмента, проверете дали предпазителят е правилно поставен и не е повреден.
- Преди да започнете работа, проверете състоянието на захранващия кабел и щепсела.
- Винаги изключвайте инструмента от електрическата мрежа, преди да работите с него (включително при смяна на шлифовъчните дискове).
- Не прилагайте грубо шлайфане върху материала и не полагайте прекалено големи усилия при шлайфане.
- Ако скоростта на въртене необичайно намалее, незабавно спрете инструмента и го изключете от контакта.
- Поддържайте зъбното колело и ролковите лагери правилно смазани.
- Поддържайте мелницата чиста, особено вентилационните отвори на уреда.
- Никога не използвайте инструмента без защитния кожух.
- **Никога не натискайте бутона за блокиране на оста, докато шлайфът работи. Преди започване на каквато и да е работа проверете дали задвижващата ос не е останала блокирана.**
- Никога не използвайте режещи дискове настрана (пример: скосяване).
- Уверете се, че размерите на шлифовъчния диск са съвместими с шлифовъчната машина.
- Шлифовъчните дискове трябва да се съхраняват или пренасят внимателно съгласно инструкциите на производителя.
- Уверете се, че шлифовъчните дискове са монтирани съгласно инструкциите на производителя.
- **Предупреждение:** шлифовъчният диск продължава да се върти и след изключването на шлайфмашината.

Откат и свързани предупреждения

Откатът е внезапна реакция на притиснатото или заклещено въртящо се колело, подложка, четка или друг аксесоар. Притискането или заклещването води до бързо спиране на въртящия се аксесоар, което от своя страна предизвиква изтласкване на неконтролирания електроинструмент в посока, обратна на въртенето на аксесоара в точката на заклещване. Например, ако абразивният диск е захванат или притиснат от детайла, ръбът на диска, който влиза в точката на притискане, може да се вкопае в повърхността на материала, което води до изкачване или изхвърляне на диска. Колелото може да изскочи към оператора или да се отдалечи от него, в зависимост от посоката на движение на колелото в точката на притискане.

Абразивните дискове също могат да се счупят при тези условия.

Откатът е резултат от неправилна употреба на електроинструмента и/или неправилни работни процедури или условия и може да бъде избегнат чрез предприемане на подходящи предпазни мерки, както е посочено по-долу. Поддържайте здрав захват на електроинструмента и позиционирайте тялото и ръката си така, че да можете да устоите на силите на отката.

Винаги използвайте допълнителната ръкохватка, ако е предвидена, за максимален контрол върху отката или реакцията на въртящия момент по време на пускане. Операторът може да контролира реакциите на въртящия момент или силите на откат, ако се вземат подходящи предпазни мерки.

Никога не поставяйте ръката си близо до въртящия се аксесоар. Аксесоарът може да се отхвърли върху ръката ви.

Не поставяйте тялото си в зоната, в която електроинструментът ще се движи, ако възникне откат. Откатът ще задвижи инструмента в посока, обратна на движението на колелото в точката на захващане.

Обърнете специално внимание при работа с тгли, остри ръбове и др. Избягвайте отскачането и закачането на аксесоара. Тглитe, острите ръбове или отскачането са склонни да закачат въртящия се аксесоар и да предизвикат загуба на контрол или откат.

Не закачайте верижен трион за дърворезба или зъбчато острие за трион. Такива остриета предизвикват чести отскоци и загуба на контрол върху електроинструмента.

Предназначение

Тглошлайфите са предназначени за рязане, грубо обработване и четкане на метални и каменни материали без използване на вода. Те могат да се използват и като инструменти за шлайфане, когато се комбинират с подходящи одобрени дискове и подложки за шлайфане. Шлайфовете за бетон са подходящи за шлайфане на цимент и други подобни повърхности.

Функционално описание и спецификации

Следващата номерация се отнася до илюстрацията на машината, посочена на страница 2.		* Илюстрираните или описани аксесоари може да не са включени в стандартната доставка.
1	Превключвател за включване/изключване	<p>* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктовата линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.</p> <p>* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка, поправка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.</p> <p>* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.</p>
1a	Бутон за безопасност на превключвателя за ON/OFF	
2	Защитен кожух	
3	Вътрешен фланец	
4	Външен фланец	
5	Бутон за заключване на шпиндела	
6	Селектор за регулиране на скоростта*	
7	Бутон за регулиране на основната ръкохватка*	
8	Капак на гнездото за въглеродни четки	
9	Вторична дръжка*	
10	Ключ*	
11	Вентилационни слотове	

Технически данни

Модел:	BAG1300	BAG1700	BAG2400	BAG7200	BAG8000
Номинално напрежение:	230 V	230 V	230 V	230 V	
	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Входяща мощност:	1010 W	1700 W	2400 W	720 W	840 W
Скорост без натоварване:	3000-10 000 rpm	0-10 500 rpm	6500 rpm	11 000 rpm	0-11 000 rpm
Диаметър на диска:	125 mm	125 mm	230 mm	125 mm	125 mm
Вал:	M14	M14	M14	M14	M14
Дължина на кабела:	2 m	2 m	2 m	2 m	2 m
Други характеристики:	Регулируема скорост, предпазна ключалка за превключвателя, смяна на предпазителя на диска без инструменти	Регулируема скорост, превкл. с фиксиране	Мек старт, въртяща се дръжка, превключвател с фиксиране	Тънък корпус, превключвател с фиксиране	Регулируема скорост, превключвател с фиксиране
Включва:	Допълнителна ръкохватка, комплект предпазители за дискове	-	Допълнителна ръкохватка, комплект предпазители за дискове, комплект въглеродни четки, шестограмен ключ	Допълнителна ръкохватка, комплект предпазители за дискове, комплект въглеродни четки	Допълнителна ръкохватка, комплект предпазители за дискове, комплект въглеродни четки, шестограмен ключ
Тегло:	2 kg	2,5 kg	6 kg	2 kg	2 kg

Електрическа безопасност

Електрическият двигател е проектиран само за определено напрежение. Винаги проверявайте дали захранването съответства на напрежението, изписано на табелката с номиналните стойности.

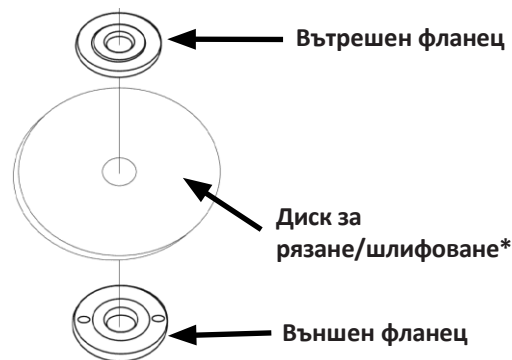
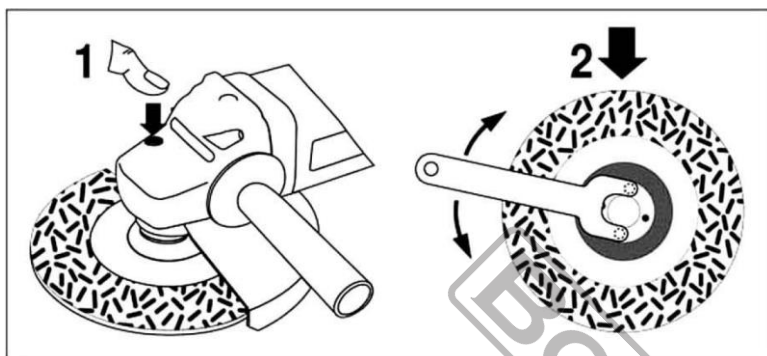
Инструкции за сглобяване - основни настройки



Преди да използвате инструмента, прочетете всички инструкции.

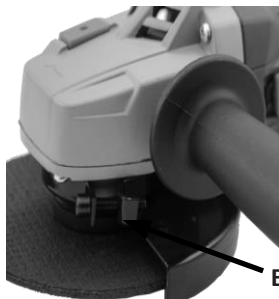
Демонтаж на сглобката на шлифовъчния диск

- Изключете инструмента от 230-волтовото захранване.
- Затягайте или разхлабвайте гайката на фланеца (дясна резба) с помощта на ключа за щифтове и като натискате бутона за закрепване на шпиндела.
- Уверете се, че вътрешният и външният фланец са поставени в правилния ред и че са затегнати безопасно.



Спомагателна дръжка

Закрепете спомагателната ръкохватка, като я завъртите по посока на часовниковата стрелка върху отворите за закрепване, намиращи се отдясно или отляво (за определени видове шлайфмашини - и отгоре) на режещата глава на шлайфмашината.



Болт



Скоба

Защитен кожух

За да регулирате положението на предпазния кожух, разхлабете болта, закрепен за яката, и завъртете предпазния кожух по посока на часовниковата стрелка или обратно, за да го настроите в подходящо положение. След това затегнете болта, за да фиксирате предпазния кожух в избраната позиция. За защитни кожуси тип "скоба": разхлабете скобата, регулирайте положението на кожуха и след това натиснете скобата, за да заключите кожуха в избраното положение.

Инструкции за експлоатация

Превключвател за включване/изключване

Внимание: Преди да свържете инструмента, се уверете, че превключвателят е правилно задействан и се връща в положение "OFF" при натискане на гърба.

За да активирате инструмента (ON), натиснете задната част на превключвателя и го избутайте напред. След това натиснете предната част на превключвателя, докато се блокира. За да изключите инструмента, натиснете задната част на превключвателя.



Винаги изчаквайте няколко секунди, докато дискът достигне максимална скорост на въртене, преди да шлифовате или режете детайла.

Предупреждение!

Превключвател за включване/изключване тип "спусък" (*не е включен във всички модели)



За шлайфмашини, оборудвани с превключвател за включване/изключване тип "спусък": За да включите мелницата, натиснете едновременно предпазния бутон на спусъка и спусъка и след това ги отпуснете, за да изключите мелницата.

Регулируема основна дръжка (не е включена във всички модели)

Регулирайте позицията на основната ръкохватка, като натиснете бутона, намиращ се до спусъка, и завъртете ръкохватката по посока на часовниковата стрелка или обратно, за да я настроите в желаната позиция.

Селектор за регулиране на скоростта

Завъртете палеца по посока на часовниковата стрелка, за да увеличите, или обратно на часовниковата стрелка, за да намалите максималната скорост на въртене на задвижващия шпиндел и режещия/шлифовъчния диск.



При моделите, включващи система за плавен старт, ще забележите, че скоростта на въртене на диска се увеличава постепенно. Това е част от нормалната работа на инструментите и не трябва да ви тревожи.

Изхвърляне

Електроинструментът, аксесоарите и опаковката трябва да се сортират за рециклиране, щадящо околната среда.



Само за страните от ЕС:

Не изхвърляйте електроинструментите в битовите отпадъци!

Съгласно Европейската директива 2002/96/ЕО за отпадъците от електрическо и електронно оборудване и нейното въвеждане в националното законодателство, електрическите инструменти, които вече не са годни за употреба, трябва да се събират отделно и да се изхвърлят по екологично правилен начин.

Пиктограми - Ознаке упозорења



Двострука
изолација



Носите заштиту за
очи



Важне информације



Упозорење!



Носите заштиту за
уши



Носите маску за
прашину



Да бисте смањили ризик од повреда, прочитајте следеће
упутства.

Општа безбедносна правила



УПОЗОРЕЊЕ! Прочитајте сва упутства. Непоштовање свих доле наведених упутстава може довести до струјног удара, пожара и/или озбиљних повреда. Термин "електрични алат" у свим доле наведеним упозорењима односи се на ваш електрични алат који се напаја из мреже (са каблом) или на батеријски погон (бежични).



МОЛИМО ЧУВАЈТЕ УПУТСТВО НА БЕЗБЕДНОМ МЕСТУ

Безбедност радног простора

- Молимо вас да радно место одржавате чистим и добро осветљеним. Тамна или нередна места могу довести до незгода.
- Не користите електричне алате у експлозивним атмосферама, као што су запаљиве течности или испарења, гасови или прашина. Електрични алати могу створити искре које могу запалити те гасове или испарења.
- Молимо вас да држите децу и пролазнике на безбедној удаљености док радите са електричном алатом.

Електрична безбедност

- Молимо вас да проверите да ли прикључци електричних алата одговарају утичници. Никада не мењајте прикључак на било који начин. Не користите адаптерске прикључке са уземљеним (земљеним) електричним алатима. Коришћење немодификованих прикључака и одговарајућих прикључних места смањује ризик од струјног удара и других повреда.
- Избегавајте додир тела са уземљеним или заземљеним материјалима или предметима, као што су радијатори, цеви, шпорети и фрижидери. Постоји огроман ризик од електричног удара ако је ваше тело уземљено.
- Не излажите електричне алате киши или било којим другим влажним условима. Улазак воде у електрични алат може повећати ризик од електричног удара.
- Не оштећујте кабл за напајање. Никада не користите кабл за ношење, повлачење или искључивање електричног алата. Држите кабл на безбедној удаљености од топлоте, уља, оштрих ивица и свих покретних делова. Оштећени или запетљани каблови повећавају ризик од струјног удара.
- Када радите са електричном ручном машином на отвореном, користите продужни кабл са одговарајућим спецификацијама за употребу на отвореном. Коришћење продужног кабла погодном за употребу на отвореном смањује ризик од струјног удара.
- Ако рад електричне алате на влажном месту не може да се избегне, користите напајање заштићено уређајем за заштиту од преосталог струјања (RCD). Коришћење RCD-а смањује ризик од електричног удара.

Лична безбедност

- Будите пажљиви, пратите шта радите и користите здрав разум приликом рада са електричном алатом. Не користите електрични алат ако сте уморни или под утицајем алкохола, дрога или лекова. Тренутак непажње приликом рада са електричном алатом може довести до озбиљне повреде.
- Молимо вас да користите личну заштитну опрему. Увек носите заштиту за очи. Заштитна опрема као што су маска за прашину, заштита за слух, неклизацијне безбедносне ципеле или заштитни шлемови, коришћена у одговарајућим условима, смањује личне повреде.
- Спречите ненамерно покретање. Уверите се да је прекидач за напајање у искљученом положају пре повезивања на извор напајања и/или батеријски пакет, пре него што подигнете или носите електрични алат. Ношење електричних алата са прстом на прекидачу за напајање или укључивање алата чији је прекидач у укљученом положају доводи до незгода.
- Уклоните све кључеве за подешавање или кључеве пре укључивања електричног алата. Алат који остане причвршћен за ротирајући део електричног алата може довести до личних повреда.
- Не претерајте. Одржите равнотежу и чврсту подлогу у сваком тренутку. То помаже да боље контролишете електрични алат у неочекиваним ситуацијама.
- Обуците се прикладно. Не носите широку одећу или накит. Држите косу, одећу и рукавице даље од свих покретних делова. Широка одећа, накит и/или дуга коса могу бити захваћени покретним деловима.

Употреба и одржавање електричних алата

- Молимо вас да не претерате са употребом електричног алата. Користите одговарајући електрични алат за сваку примену. Одговарајући електрични алат ће увек ради боље и безбедније када се користи у стопи за коју је дизајниран.

- b) Не користите електрични алат ако се прекидач не може да га активира или деактивира. Сваки електрични алат који се не може контролисати прекидачем је изузетно опасан и мора бити поправљен.
- c) Искључите главни кабл из извора напајања и/или батеријски пакет из електричног алата пре замене прибора, извршавања било каквих подешавања или складиштења електричних алата. Ове превентивне безбедносне мере ће смањити ризик од случајног покретања електричног алата.
- d) Чувајте неискоришћене електричне алате ван домашаја деце и не дозволите особама које нису упознате са алатом или овим упутствима да га користе и управљају њиме.
- Електрични алати су изузетно опасни у рукама нестручних корисника.
- e) Одржите електричне алате у добром стању. Проверите да ли су покретни делови неправилно поравнати или заглављени, да ли су делови поломљени, да ли долази до цурења и било које друге појаве која може утицати на рад електричног алата. Ако је оштећен, молимо вас да алате поправите пре коришћења. Многи несрећни случајеви и повреде настају због лоше одржаваних електричних алата.
- f) Држите све резне алате оштрим и чистим. Правилно одржавани резни алати са оштрим ивицама мање се заглављују и прецизнији су и лакши за контролу.
- g) Увек користите електрични алат, прикључке и резна чела итд. у складу са упутствима овог приручника, имајући у виду радне услове и посао који треба обавити.
- Коришћење електричног алата за примене различитих од предвиђених може довести до опасне ситуације.

Одрживање

- a) Нека квалификовани сервисер за поправку електричних алата поправи ваш електрични алат, користећи искључиво идентичне резервне делове. То ће обезбедити да безбедност електричног алата буде одржана.

Безбедносна упозорења специфична за машину

- Не користите брусне дискове чија је максимална ротациона брзина нижа од максималне ротационе брзине бруснице.
- Не користите оштећене брусне дискове (пукните, расцепљене) или дискове који нису погодни за материјал који се бруси.
- Не користите брусне дискове који укључују смањујући навлак.
- Пустите дискове да раде без оптерећења 30 секунди када поставите нове или поново уграђене дискове за брушење. Држите посматраче на безбедној удаљености током испитивања електричног алата. Одмах зауставите алат ако осетите прекомерне вибрације и отклоните узрок.
- Затегните стезни фланец довољно чврсто да чврсто држи брусни точак.
- Извршавајте мерења ротационе брзине у редовним интервалима и обавезно након поновног склапања алата.
- Проверите да ли је заштита правилно постављена и да ли није оштећена пре укључивања алата.
- Пре почетка рада проверите стање кабла за напајање и утикача.
- Увек искључите алат из струје пре руковања (укључујући и замену брусних дискова).
- Не примењујте брусницу грубо на материјал и не улажите превише напора при брушењу.
- Ако се брзина ротације необично смањи, одмах зауставите алат и искључите га из прикључка.
- Држите пинионско зупчаник и ваљкасте лежајеве правилно подмазане.
- Држите брусницу чистом, нарочито ваздушне отворе уређаја.
- Никада не користите алат без заштитне копче.
- **Никада не притискајте дугме за закључавање осовине док је брусница у раду. Пре почетка рада уверите се да погонска осовина није остала закључана.**
- Никада не користите резна диска попречно (на пример: за заобљавање ивица)
- Уверите се да су димензије брусне плоче компатибилне са брусницом.
- Абразивне дискове треба чувати и превозити са пажњом у складу са упутствима произвођача.
- Уверите се да су брусне дискове монтиране у складу са упутствима произвођача.
- **Упозорење:** брусна точка наставља да се врти након искључивања бруснице.

Кикбек и сродна упозорења

Кикбек је изненадна реакција на заглављено или заробљено ротирајуће тачко, подлошку, четку или било који други прибор. Заглављивање или заробљавање изазива нагло заустављање ротирајућег прибора, што заузврат приморава неконтролисани електрични алат да се помери у смеру супротном од ротације прибора на месту заглављивања. На пример, ако се абразивни точак заглави или зашкрипи на радном комаду, ивица тачкова која улази у тачку стискања може да зарије у површину материјала, узрокујући да точак исклизне или одскочи. Точак може да скочи ка оператеру или од оператера, у зависности од правца кретања тачкова у тачки стискања.

Абразивни дискови се такође могу поломити у овим условима.

Кикбек је последица неправилне употребе електричног алата и/или неправилних поступака или услова рада и може се избећи предузимањем одговарајућих мера предострожности наведених у наставку.

Чврсто држите електрични алат и поставите тело и руку тако да можете да одолите силама повратног удара.

Увек користите помоћну ручку, ако је обезбеђена, за максималну контролу над одскоком или реакцијом обртног момента током покретања. Оператер може контролисати реакције обртног момента или силе одскока, ако се предузму одговарајуће мере предострожности.

Никада не стављајте руку близу ротирајућег прикључка. Прикључак може да одскочи преко ваше руке.

Немојте да се налазите у зони у којој ће се кретати електрични алат ако дође до одскока. Одскок ће одбацити алат у смеру супротном од кретања точка на месту заглављивања.

Будите нарочито опрезни при раду у угловима, на оштрим ивицама и слично. Избегавајте одскок и заглављивање додатка. Углови, оштре ивице или одскок имају тенденцију да заглаве ротирајући додаток и изазову губитак контроле или повратни ударац.

Не причвршћивајте ланчану пилу за резбарење дрвета или зубату пилу. Такве оштрице често изазивају одскок и губитак контроле над електричном алатом.

Предвиђена употреба

Угаоне брусилце су намењене за резање, грубо обрађивање и четкање металних и камених материјала без коришћења воде. Такође се могу користити као алати за брушење када се у комбинацији са одговарајућим одобреним дисковима за брушење и подлошкама. Брусилце за бетон су погодне за брушење цемента и других сличних површина.

Функционални опис и спецификације

Следеће нумерисање односи се на илустрацију машине приказане на страници 2.		* Приказани или описани додаци можда не биће укључени у стандардну испоруку.
1	Прекидач за укључивање/искључивање	<p>Произвођач задржава право да врши мање измене производа дизајн и техничке спецификације без претходне најаве, осим ако те промене значајно не утичу на перформансе и безбедност производа. Делови описани/илустровани на страницама упутства које држите у рукама могу се односити и на друге моделе из производног програма произвођача са сличним карактеристикама и можда неће бити укључени у производ који сте управо набили.</p> <p>* Да би се обезбедила безбедност и поузданост производа и важење гаранције, сви послови поправке, прегледа, поправке или замене, укључујући и одржавање и посебна подешавања, могу да обављају само техничари овлашћеног сервисног центра произвођача.</p> <p>Увек користите производ уз приложено опрему. Коришћење производа са необезбеђеном опремом може изазвати кварове или чак озбиљне повреде или смрт. Произвођач и увозник не сноси одговорност за повреде и штету настале употребом неодговарајуће опреме.</p>
1a	Безбедносно дугме за укључивање/искључивање*	
2	Заштитни штит	
3	Унутрашња фланца	
4	Спољна фланца	
5	Дугме за закључавање вретена	
6	Селектор подешавања брзине*	
7	Дугме за подешавање главне ручке*	
8	Поклопац лежишта угљеничних четки	
9	Секундарна ручка*	
10	Кључ*	
11	Прорези за вентилацију	

Технички подаци

Модел:	BAG1300	BAG1700	BAG2400	BAG7200	BAG8000
Напон:	230 V	230 V	230 V	230 V	230 V
Номинална фреквенција:	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Улазна снага:	1010 W	1700 W	2400 W	720 W	840 W
Брзина при без оптерећења:	3000-10 000 rpm	0-10 500 rpm	6500 rpm	11 000 rpm	0-11 000 rpm
Пречник диска:	125 mm	125 mm	230 mm	125 mm	125 mm
Осовина:	M14	M14	M14	M14	M14
Дужина кабла:	2 m	2 m	2 m	2 m	2 m
Остале карактеристике:	Подесива брзина, безбедносни закључавајући прекидач, промена дискова без алата	Подесива брзина, прекидач за закључавање	Меки старт, ротирајућа ручка, прекидач за закључавање	Уско кућиште, прекидач са закључавањем	Подесива брзина, прекидач за закључавање
Укључује:	Помоћна ручка, сет шлитника диска	-	Помоћна ручка, сет шлитника диска, сет угљеничних четки, ален кључ	Помоћна ручка, сет дискова за заштиту, сет угљеничних четки	Помоћна ручка, сет дискова за заштиту, сет угљеничних четки, ален кључ
Тежина:	2 kg	2,5 kg	6 kg	2 kg	2 kg

Електрична безбедност

Електрични мотор је дизајниран само за одређени напон. Увек проверите да ли напајање одговара напону наведеном на плочици са техничким подацима.

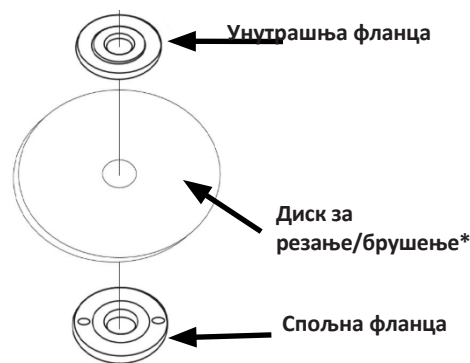
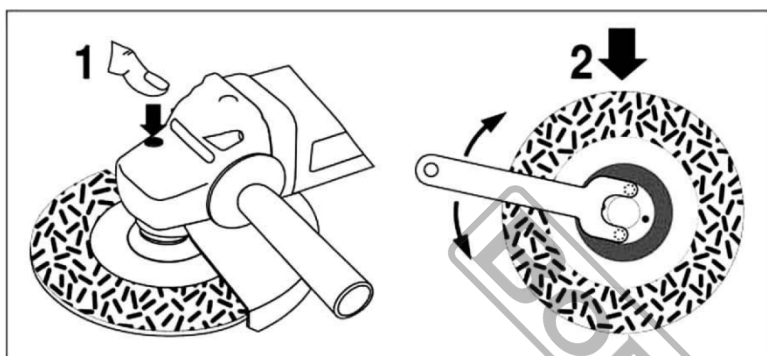
Упутства за монтажу - Главна подешавања



Пре коришћења алата, прочитајте све упутства.

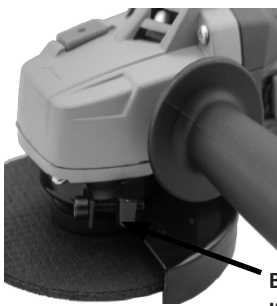
Распознавање склопа брусног точка

- Искључите алат из напајања од 230 волти.
- Затегните или опустите навртку фланца (десно навоја) помоћу шестерокутне кључе и притиском на дугме за закључавање вретена.
- Уверите се да су унутрашња и спољна фланца постављене у исправном редоследу и да су безбедно затегнуте.



Помоћна ручка

Причврстите помоћну дршку ротирајући је у смеру казаљке на сату на отворе за причвршћивање који се налазе са десне или леве стране (за одређене типове брусаница, такође и одозгора) резног главића брусанице.



Вија
к



Клешт
а

Заштитни поклопац

Да бисте подесили положај заштитне шипке, опустите вијак причвршћен на прстену и ротирајте шипку у смеру или супротном смеру казаљки на сату да бисте је поставили у одговарајући положај. Затим затегните вијак да бисте закључали шипку у изабраном положају. За заштитне шипке типа стезаљке: откључајте стезаљку, подесите положај шипке и затим притисните стезаљку да бисте закључали шипку у изабраном положају.

Упутство за употребу

Прекидач за укључивање/искључивање

Опрез: Пре прикључивања алата, уверите се да је прекидач правилно активиран и да се враћа у положај "ИСКЉУЧЕНО" када се притисне позади.

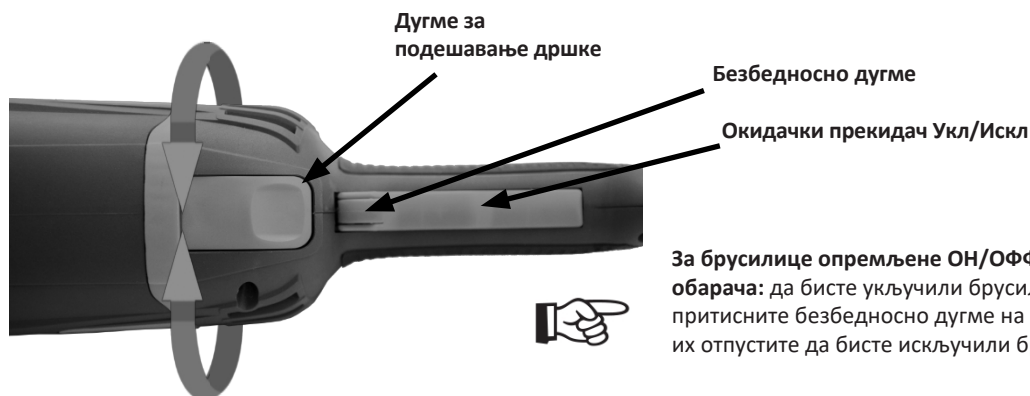
Да бисте активирали алат (УКЉУЧИТЕ), притисните задњи део прекидача и померите га напред. Затим притисните предњи део прекидача док се не закључа. Да бисте искључили, притисните задњи део прекидача.



Увек сачекајте неколико секунди док диск не достигне максималну брзину ротације пре брушења или резања радње.

Упозорење!

Окидачки прекидач Укључи/Искључи (*није укључен у све моделе)



За брусилице опремљене ОН/ОФФ прекидачем типа обарача: да бисте укључили брусилицу, истовремено притисните безбедносно дугме на обарачу и обарач, а затим их отпустите да бисте искључили брусилицу.

Подесива главна ручка (није укључена у све моделе)

Подесите положај главне ручке притиском на дугме поред окидача и ротирајте ручку у смеру или супротном смеру казаљке на сату како бисте је подесили у жељени положај.

Селектор за подешавање брзине

Вртете прстенасти точак у смеру казаљке на сату за повећање или у супротном смеру за смањење максималне ротационе брзине погонског вретена и диска за резање/брушење.



За моделе који укључују систем меког покретања приметићете да се брзина ротације диска постепено повећава. Ово је део нормалног рада алата и не треба да вас брине.

Уклањање

Електро алате, прибор и паковање треба сортирати за еколошко рециклирање.



Само за земље ЕУ:

Не одлажите електричне алате у комунално отпад!

У складу са Европском директивом 2002/96/ЕС о отпаду електричне и електронске опреме и њеном применом у националном законодавству, електрични алати који се више не могу користити морају се одвојено прикупљати и одлагати на еколошки исправан начин.

Piktogrami - Oznake upozorenja



Dvostruka izolacija



Nosite zaštitne naočale



Važne informacije



Upozorenje!



Nosite zaštitu za sluh



Nosite masku za prašinu



Kako biste smanjili rizik od ozljeda, pročitajte sljedeće upute.

Opća sigurnosna pravila



UPOZORENJE! Pročitajte sve upute, nepoštivanje dolje navedenih uputa može dovesti do strujnog udara, požara i / ili ozbiljnih ozljeda. Pojam "električni alat" u svim dolje navedenim upozorenjima odnosi se na vaš mrežni (kabelski) električni alat ili električni alat na baterije (bežični).



MOLIMO VAS DA PRIRUČNIK S UPUTAMA ČUVATE NA SIGURNOM MJESTU

Sigurnost radnog područja

- Molimo vas da radno područje bude čisto i dobro osvijetljeno. Tamna ili pretrpana područja mogu izazvati nesreće.
- Ne koristite električne alate u eksplozivnim atmosferama, primjerice u prisutnosti zapaljivih tekućina ili para, plinova ili prašine. Električni alati mogu stvoriti iskre koje mogu zapaliti plinove ili pare.
- Molimo vas da djecu i promatrače držite na sigurnoj udaljenosti dok upravljate električnim alatom.

Električna sigurnost

- Provjerite odgovaraju li utikači električnog alata utičnici. Nikada nemojte mijenjati utikač na bilo koji način. Ne koristite adapterske utikače s uzemljenim (uzemljenim) električnim alatima. Korištenje nemodificiranih utikača i odgovarajućih utičnica smanjit će rizik od strujnog udara i drugih ozljeda.
- Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim ili uzemljenim materijalima ili predmetima, kao što su radijatori, cijevi, dometi i hladnjaci. Postoji ogroman rizik od strujnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno ili uzemljeno.
- Ne izlažite električne alate kiši ili bilo kojim drugim vlažnim uvjetima. Voda koja ulazi u električni alat može povećati rizik od strujnog udara.
- Ne zloupotrebjavajte kabel za napajanje. Nikada ne koristite kabel za nošenje, povlačenje ili isključivanje električnog alata. Kabel držite na sigurnoj udaljenosti od topline, ulja, oštih rubova i svih pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapleteni kabeli povećat će rizik od strujnog udara.
- Pri radu s električnim alatom na otvorenom koristite produžni kabel koji ima[®] odgovarajuće specifikacije za vanjsku uporabu. Korištenje produžnog kabela prikladnog za vanjsku uporabu smanjuje rizik od strujnog udara.
- Ako je rad električnog alata na vlažnom mjestu neizbježan, koristite napajanje koje je zaštićeno zaštitnim uređajem za diferencijalnu struju (RCD). Korištenje takvog uređaja smanjuje rizik od strujnog udara.

Osobna sigurnost

- Budite oprezni, pazite što radite i koristite zdrav razum pri radu s električnim alatom. Ne koristite električni alat dok se osjećate umorno ili pod utjecajem alkohola, droga ili lijekova. Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatom može dovesti do ozbiljnih tjelesnih ozljeda.
- Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema kao što je maska za prašinu ili zaštita sluha, zaštitne cipele bez klizanja ili zaštitne kacige, koja se koristi u odgovarajućim uvjetima smanjit će tjelesne ozljede.
- Spriječiti nenamjerno pokretanje. Provjerite je li prekidač napajanja u isključenom položaju prije spajanja na izvor napajanja i/ili baterije, preuzimanja ili nošenja električnog alata. Nošenje električnih alata prstom na prekidaču napajanja ili energizirajućih električnih alata koji imaju prekidač u položaju za uključivanje poziva na nesreće.
- Prije uključivanja električnog alata uklonite sve tipke za podešavanje ili ključeve. Alat koji je ostao pričvršćen na rotirajući dio električnog alata može dovesti do tjelesnih ozljeda.
- Nemojte pretjerivati. Održavajte ravnotežu i pravilno uporište u svakom trenutku. To pomaže u boljoj kontroli električnog alata u neočekivanim situacijama.
- Pravilno se odjenite. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice podalje od pokretnih dijelova. Široka odjeća, nakit i/ili duga kosa mogu se uhvatiti u pokretnim dijelovima.

Korištenje i njega električnog alata

- Molimo vas da ne forsirate električni alat. Za svaku primjenu koristite ispravan električni alat. Ispravan električni alat uvijek će obaviti posao bolje i sigurnije kada se koristi brzinom za koju je dizajniran.

b) Ne koristite električni alat ako ga prekidač ne aktivira ili deaktivira. Bilo koji električni alat kojim se ne može upravljati prekidačem izuzetno je opasan i mora se popraviti.

c) Isključite glavni utikač iz izvora napajanja i/ili baterije iz električnog alata prije nego što promijenite dodatnu opremu, izvršite bilo kakva podešavanja ili pohranite električne alate. Takve preventivne sigurnosne mjere smanjit će rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.

d) Čuvati neaktivne električne alate izvan dohvata djece i ne dopuštajte osobama koje nisu upoznate s električnim alatom ili ovim uputama da koriste i upravljaju električnim alatom.

Električni alati izuzetno su opasni u rukama neobučenih korisnika.

e) Održavajte električne alate. Provjerite neusklađenost ili vezanje pokretnih dijelova, lom dijelova, curenje i bilo koje drugo stanje koje može utjecati na rad električnog alata. Ako je oštećen, prije uporabe popravite električni alat. Mnoge nesreće i ozljede uzrokovane su loše održanim električnim alatima.

f) Držite sve alate za rezanje oštrim i čistim. Pravilno održavani alati za rezanje s oštrim reznim rubovima imaju manju vjerojatnost da će se vezati i precizniji su i lakše ih je kontrolirati.

g) Uvijek koristite električni alat, pribor i dijelove alata itd. u skladu s uputama ovog priručnika s uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i radove koje treba obaviti.

Uporaba električnog alata za primjene koje se razlikuju od onih koje se razlikuju od predviđenih može dovesti do opasne situacije.

Usluga

a) Neka vaš električni alat servisira kvalificirani serviser koristeći samo identične zamjenske dijelove. To će osigurati održavanje sigurnosti električnog alata.

Sigurnosna upozorenja specifična za stroj

- Ne koristite brusne diskove s maksimalnom brzinom vrtnje inferiornom u odnosu na maksimalnu brzinu vrtnje brusilice.
- Ne koristite oštećene brusne diskove (napuknute, podijeljene) ili ne diskove koji nisu prikladni za brušenje materijala.
- Ne koristite brusne diskove koji uključuju redukcijску čahuru.
- Isključite opterećenje 30 sekundi prilikom postavljanja novih ili ponovno instaliranih brusnih diskova. Držite promatrače na sigurnoj udaljenosti tijekom testiranja električnog alata. Odmah zaustavite alat u slučaju da otkrijete prekomjerne vibracije i riješite problem.
- Dovoljno zategnite prirubnicu za stezanje da čvrsto držite brusni kotač.
- Redovito i nužno nakon ponovnog sastavljanja alata provodite mjerenja brzine vrtnje.
- Prije uključivanja alata provjerite je li štitnik ispravno postavljen i nije li oštećen.
- Prije početka rada provjerite stanje kabela za napajanje i utikača.
- Prije rukovanja uvijek isključite alat iz struje (uključujući zamjenu brusnih diskova).
- Nemojte brutalno nanositi brusilicu na materijal i ne nanositi previše truda prilikom brušenja.
- Ako se brzina vrtnje nenormalno smanjuje, odmah zaustavite alat i isključite ga iz utičnice.
- Držite zupčanike zupčanika i valjkaste ležajeve pravilno podmazane.
- Održavajte brusilicu čistom, posebno ventilacijske otvore uređaja.
- Nikada ne koristite alat bez zaštitne zaštite.
- Nikada ne pritišćite gumb za zaključavanje osovine dok je brusilica u pogonu. Prije početka rada provjerite nije li os pogona ostala zaključana.
- Nikada ne koristite diskove za rezanje bočno (primjer: skošenje)
- Provjerite jesu li dimenzije brusnog diska kompatibilne s brusilicom.
- Brusne diskove treba čuvati ili pažljivo nositi prema uputama proizvođača.
- Provjerite jesu li brusni diskovi montirani prema uputama proizvođača.
- Upozorenje: brusni kotač nastavlja se okretati nakon isključivanja brusilice.

Povratni udarac i povezana upozorenja

Povratni udarac je iznenadna reakcija na stegnuti ili ugrabljeni rotirajući kotač, podlogu, četku ili bilo koji drugi pribor.

Štipanje ili spuštanje uzrokuje brzo odugovlačenje rotirajućeg pribora, što zauzvrat uzrokuje prisiljavanje nekontroliranog električnog alata u smjeru suprotnom od rotacije pribora na mjestu vezanja.

Na primjer, ako je abrazivni kotač ugrabljen ili stegnut izratkom, rub kotača koji ulazi u točku štipanja može kopati u površinu materijala uzrokujući da se kotač izvuče ili izbací. Kotač može skočiti prema operateru ili se udaljiti od njega, ovisno o smjeru kretanja kotača na mjestu štipanja.

Abrazivni diskovi također se mogu slomiti pod tim uvjetima.

Povratni udarac rezultat je zlouporabe električnog alata i/ili pogrešnih radnih postupaka ili uvjeta i može se izbjeći poduzimanjem odgovarajućih mjera opreza kako je navedeno u nastavku.

Održavajte čvrsto prisanjanje na električni alat i postavite tijelo i ruku kako biste se mogli oduprijeti silama povratnog udara.

Uvijek koristite pomoćnu ručku, ako je osigurana, za maksimalnu kontrolu nad povratnim udarcem ili reakcijom zakretnog momenta tijekom pokretanja.

Operater može kontrolirati reakcije zakretnog momenta ili sile povratnog udara, ako se poduzmu odgovarajuće mjere opreza.

Nikada ne stavljajte ruku blizu rotirajućeg pribora. Dodatna oprema može vam se vratiti preko ruke.

Ne postavljajte tijelo u područje gdje će se električni alat pomicati ako dođe do povratnog udara. Kickback će pokrenuti alat u smjeru suprotnom od kretanja kotača na mjestu spuštanja.

Koristite posebnu pažnju pri radnim kutovima, oštrim rubovima itd. Izbjegavajte odskakanje i spuštanje pribora. Kutovi, oštri rubovi ili odskakanje imaju tendenciju da uhvate rotirajući pribor i uzrokuju gubitak kontrole ili povratni udarac.

Ne pričvršćujte oštricu za rezbarenje drva ili list nazubljene pile. Takve oštrice stvaraju česte povratne informacije i gubitak kontrole nad električnim alatom.

Namjena

Kutne brusilice namijenjene su rezanju, grubosti i četkanju metalnih i kamenih materijala bez upotrebe vode.

Također se mogu koristiti kao alati za brušenje u kombinaciji s odgovarajućim odobrenim brusnim diskovima i jastučićima.

Betonske brusilice pogodne su za brušenje cementa i drugih sličnih površina.

Funkcionalni opis i specifikacije

Sljedeće numeriranje odnosi se na ilustraciju stroja navedenu na stranici 2.		* Ilustrirani ili opisani pribor možda neće biti uključen u standardnu isporuku.
1	Prekidač za uključivanje/isključivanje	<p>* Proizvođač zadržava pravo na manje izmjene u dizajnu proizvoda i tehničkim specifikacijama bez prethodne najave, osim ako te promjene značajno utječu na performanse i sigurnost proizvoda. Dijelovi opisani / ilustrirani na stranicama priručnika koje držite u rukama također se mogu odnositi na druge modele proizvođačeve linije proizvoda sa sličnim značajkama i možda neće biti uključeni u proizvod koji ste upravo nabavili.</p> <p>* Kako bi se osigurala sigurnost i pouzdanost proizvoda i valjanost jamstva, sve popravke, inspekcijske ili zamjenske radove, uključujući održavanje i posebne prilagodbe, smiju obavljati samo tehničari ovlaštenog servisnog odjela proizvođača.</p> <p>* Uvijek koristite proizvod s isporučenom opremom. Rad proizvoda s neiskorištenom opremom može uzrokovati kvarove ili čak ozbiljne ozljede ili smrt. Proizvođač i uvoznik nisu odgovorni za ozljede i štete nastale uporabom nesukladne opreme.</p>
1a	Sigurnosni gumb prekidača za uključivanje/isključivanje*	
2	Zaštitna zaštita	
3	Unutarnja prirubnica	
4	Vanjska prirubnica	
5	Gumb za zaključavanje vretena	
6	Birač za podešavanje brzine*	
7	Gumb za podešavanje glavne ručke*	
8	Poklopac utičnice za ugljičnu četku	
9	Sekundarna ručka*	
10	Matični ključ*	
11	Ventilacijski utori	

Tehnički podaci

Model:	BAG1300	BAG1700	BAG2400	BAG7200	BAG8000
Nazivni napon:	230 V	230 V	230 V	230 V	230 V
Nazivna frekvencija:	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Ulazna snaga:	1010 W	1700 W	2400 W	720 W	840 W
Brzina bez opterećenja:	3000-10 000 rpm	0-10 500 rpm	6500 rpm	11 000 rpm	0-11 000 rpm
Promjer diska:	125 mm	125 mm	230 mm	125 mm	125 mm
Osovina:	M14	M14	M14	M14	M14
Duljina kabela:	2 m	2 m	2 m	2 m	2 m
Ostale značajke:	Podesiva brzina, sigurnosna blokada za prekidač, izmjena štitnika diska bez alata	Podesiva brzina, blokada prekidača	Meki start, rotirajuća ručka, blokada prekidača	Usko tijelo, blokada prekidača	Podesiva brzina, blokada prekidača
Uključuje:	Pomoćna ručka, set štitnika diska	-	Pomoćna ručka, set štitnika diska, set ugljičnih četkica, imbus ključ	Pomoćna ručka, set štitnika diska, set ugljičnih četkica	Pomoćna ručka, set štitnika diska, set ugljičnih četkica, imbus ključ
Težina:	2 kg	2,5 kg	6 kg	2 kg	2 kg

Električna sigurnost

Elektromotor je dizajniran samo za određeni napon. Uvijek provjerite odgovara li napajanje naponu napisanom na pločici za ocjenjivanje.

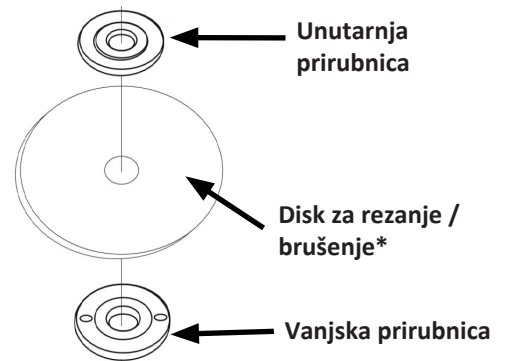
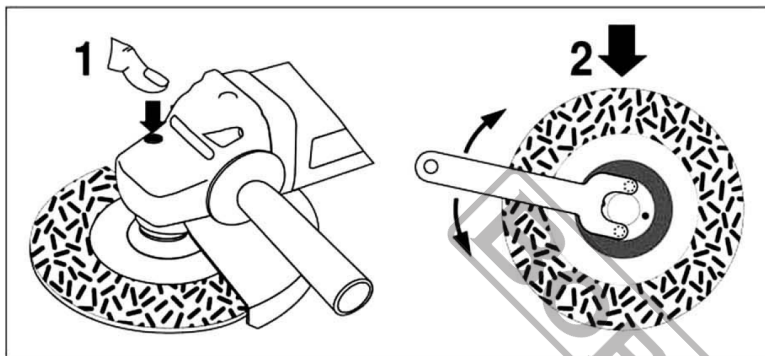
Upute za montažu - Glavna podešavanja



Prije upotrebe alata pročitajte sve upute.

Demontaža sklopa brusnih kotača

- Isključite alat iz napajanja od 230 volti.
- Zategnite ili otpustite prirubnicu (desni konac) ključem igle i pritiskom na gumb za čarapu vretena.
- Provjerite jesu li unutarnja i vanjska prirubnica postavljene u pravom redoslijedu i jesu li sigurno zategnute.



Pomoćna ručka

Pričvrstite pomoćnu ručku okretanjem u smjeru kazaljke na satu na rupe za pričvršćivanje koje se nalaze s desne ili lijeve strane (za određene vrste brusilica, također na vrhu) glave za rezanje brusilice.



Svornjak



Uklještenje

Zaštitna zaštita

Da biste podesili položaj zaštitnog štitnika, otpustite vijak pričvršćen na ovratnik i okrenite štitnik u smjeru kazaljke na satu ili u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste ga postavili u odgovarajući položaj. Zatim zategnite vijak kako biste zaključali štitnik u odabrani položaj. Za zaštitne štitnike tipa stezaljke: otključajte stezaljku, podesite položaj štitnika, a zatim gurnite stezaljku kako biste zaključali štitnik u odabrani položaj.

Upute za uporabu

Prekidač za uključivanje/isključivanje

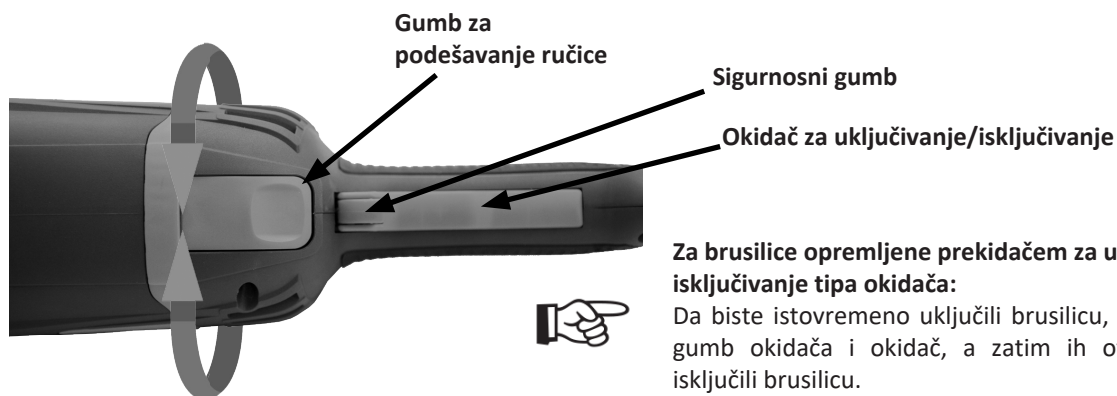
Oprez: Prije spajanja alata provjerite je li prekidač ispravno aktiviran i vraća li se u položaj "ISKLUČENO" kada se pritisne leđa.

Da biste aktivirali alat (UKLJUČEN), pritisnite stražnju stranu prekidača i gurnite ga prema naprijed. Zatim pritisnite prednji dio prekidača dok se ne zaključa. Da biste se isključili, pritisnite stražnju stranu prekidača.



Upozorenje! Uvijek pričekajte nekoliko sekundi dok disk ne postigne maksimalnu brzinu vrtnje prije brušenja ili rezanja obratka.

Prekidač za uključivanje/isključivanje vrste okidača (*nije uključen u sve modele)



Za brusilice opremljene prekidačem za uključivanje/isključivanje tipa okidača:

Da biste istovremeno uključili brusilicu, pritisnite sigurnosni gumb okidača i okidač, a zatim ih otpustite kako biste isključili brusilicu.

Podesiva glavna ručka (nije uključena u sve modele)

Podesite položaj glavne ručke pritiskom na gumb koji se nalazi pored okidača i zakrenite ručku u smjeru kazaljke na satu ili u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste je postavili u željeni položaj.

Birač za podešavanje brzine

Okrenite kotač palca u smjeru kazaljke na satu kako biste se povećali ili u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste smanjili maksimalnu brzinu vrtnje pogonskog vretena i diska za rezanje / brušenje.



Za modele, uključujući sustav mekog pokretanja, primijetiti ćete da se brzina vrtnje diska postupno povećava. To je dio normalnog rada alata i ne smije vas brinuti.

Raspolaganje

Električni alat, pribor i ambalaža trebali bi se razvrstati za ekološki prihvatljivo recikliranje.



Samo za zemlje EU-a:

Ne odlažite električne alate u kućni otpad!

U skladu s Europskom smjernicom 2002/96/EZ za otpadnu električnu i elektroničku opremu i njezinom provedbom u nacionalno pravo, električni alati koji više nisu upotrebljivi moraju se prikupljati odvojeno i zbrinuti na ekološki ispravan način.

Piktogramok – Figyelmeztető címkék



Kettős szigetelés



Viseljen szemvédőt felszerelés



Fontos információ



Figyelem!



Viseljen fülvédőt felszerelés



Viseljen porárlacot



A sérülések kockázatának csökkentése érdekében kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat.

Általános biztonsági szabályok



FIGYELEM! Olvassa el az összes utasítást, mert az alábbi utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhez és/vagy súlyos sérüléshez vezethet. Az alábbi figyelmeztetésekből szereplő „elektromos szerszám” kifejezés a hálózati (vezetékes) elektromos szerszámra vagy az akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos szerszámra utal.



KÉRJÜK, AZ UTASÍTÁSTÁVÁNYT BIZTONSÁGOS HELYEN TÁROLJA

A munkaterület biztonsága

- Kérjük, tartsa a munkaterületet tisztán és jól megvilágítva. A sötét vagy zsúfolt területek baleseteket okozhatnak.
- Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gőzök, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat kelthetnek, amelyek meggyújthatják a gázokat vagy gőzöket.
- A motoros szerszámok használata közben tartsa a gyermekeket és a járókelőket biztonságos távolságban.

Elektromos biztonság

- Győződjön meg arról, hogy az elektromos szerszám dugója illeszkedik a konnektorhoz. Soha ne módosítsa a csatlakozót semmilyen módon. Ne használjon adaptert földelt elektromos szerszámokhoz. A módosítatlan csatlakozók és a megfelelő aljzatok használata csökkenti az áramütés és egyéb sérülések kockázatát.
- Kerülje a testének érintkezését földelt vagy földelt anyagokkal vagy tárgyakkal, például radiátorokkal, csövekkel, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel. Ha teste földelt vagy földelt, akkor hatalmas az áramütés veszélye.
- Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy más nedves körülményeknek. A szerszámba bejutó víz növelheti az áramütés veszélyét.
- Ne használja helytelenül a tápkábelt. Soha ne használja a kábelt a motoros szerszám hordozásához, húzásához vagy kihúzásához. Tartsa a kábelt biztonságos távolságban hőtől, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés veszélyét.
- Ha elektromos szerszámot használ a szabadban, használjon olyan hosszabbítót, amelynek műszaki adatai alkalmasak a kültéri használatra. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- Ha a szerszámgép nedves helyen történő használata elkerülhetetlen, használjon földzárlat-védelmi berendezéssel (RCD) ellátott áramellátást. Az RCD használata csökkenti az áramütés veszélyét.

Személyes biztonság

- Legyen éber, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszét, amikor elektromos szerszámot használ. Ne használjon elektromos szerszámot, ha fáradt, vagy alkohol, drogok vagy gyógyszerek hatása alatt áll. Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszám használata közben súlyos személyi sérülésekhez vezethet.
- Kérjük, használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések, például porárlac, hallásvédő, csúszásgátló biztonsági cipő vagy védősisak csökkentik a személyi sérülések kockázatát.
- Akadályozza meg a véletlen bekapcsolást. Mielőtt az elektromos szerszámot az áramforráshoz és/vagy az akkumulátorhoz csatlakoztatná, felvinné vagy hordozná, győződjön meg arról, hogy a bekapcsoló gomb ki van kapcsolva. Az elektromos szerszámok hordozása az ujjal a bekapcsoló gombon, vagy az elektromos szerszámok bekapcsolása a bekapcsoló gomb bekapcsolt állapotában baleseteket okozhat.
- A motoros szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el az összes beállító kulcsot vagy csavarkulcsot. A motoros szerszám forgó részéhez rögzített szerszám személyi sérüléseket okozhat.
- Ne nyúljon túl messzire. Mindig tartsa meg az egyensúlyt és a megfelelő talajt. Ez segít jobban irányítani az elektromos szerszámot váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrészekről. A laza ruházat, ékszerek és/vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.

Elektromos szerszámok használata és karbantartása

- Kérjük, ne erőltesse az elektromos szerszámot. Minden alkalmazáshoz a megfelelő elektromos szerszámot használja. A megfelelő elektromos szerszám mindig a tervezett sebességgel használva jobban és biztonságosabban végzi el a munkát.

- b) Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja be vagy ki. Bármely elektromos szerszám, amelyet a kapcsolóval nem lehet irányítani, rendkívül veszélyes, és javításra szorul.
- c) Válassza le a fő dugót az áramforrásról és/vagy az akkumulátort az elektromos szerszámról, mielőtt kiegészítőket cserélne, bármilyen beállítást végezne vagy elektromos szerszámokat tárolna. Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik az elektromos szerszám véletlen beindulásának kockázatát.
- d) A nem használt elektromos szerszámokat gyermekektől elzárva tárolja, és ne engedje, hogy az elektromos szerszámmal vagy a jelen utasítással nem ismerős személyek használják és működtessék azt.
- Az elektromos szerszámok képzetlen felhasználók kezében rendkívül veszélyesek.
- e) Karbantartsa az elektromos szerszámokat. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e elmozdulva vagy beragadva a mozgó alkatrészek, nincsenek-e törött alkatrészek, szivárgás vagy bármely más olyan állapot, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Ha sérült, kérjük, javíttassa meg az elektromos szerszámot használat előtt. Sok baleset és sérülés oka a rosszul karbantartott elektromos szerszámok.
- f) Tartsa éles és tiszta állapotban az összes vágószerszámot. A megfelelően karbantartott, éles vágóélekkel rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak a beragadásra, pontosabbak és könnyebben irányíthatók.
- g) A szerszámot, tartozékokat, szerszámfejeket stb. mindig a jelen használati utasításban szereplő utasításoknak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát, használja.
- Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő felhasználása veszélyes helyzetet eredményezhet.

Szerviz

- a) Az elektromos szerszámot kizárólag azonos pótalkatrészeket használó, képzett szerviztechnikus javítsa. Ez biztosítja az elektromos szerszám biztonságának fenntartását.

Gép-specifikus biztonsági figyelmeztetések

- Ne használjon olyan csiszolókorongokat, amelyek maximális fordulatszáma alacsonyabb, mint a csiszológép maximális fordulatszáma.
- Ne használjon sérült csiszolókorongokat (repedt, hasadt) vagy olyan korongokat, amelyek nem alkalmasak a csiszolandó anyagra.
- Ne használjon olyan csiszolókorongokat, amelyek redukáló perselyt tartalmaznak.
- Új vagy újra felszerelt csiszolókorongok esetén 30 másodpercig terhelés nélkül működtesse a gépet. A szerszám kipróbálása közben tartsa a körülötte állókat biztonságos távolságban. Ha túlzott rezgést észlel, azonnal állítsa le a gépet, és oldja meg a problémát.
- Húzza meg a rögzítő karimát annyira, hogy az csiszolókorongot szilárdan tartsa.
- Rendszeres időközönként, és minden esetben a szerszám újraszerelese után végezzen fordulatszám-méréseket.
- A szerszám bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy a védőburkolat megfelelően van-e beállítva és nincs-e sérülés rajta.
- Minden munka megkezdése előtt ellenőrizze az áramellátó kábel és a dugó állapotát.
- A szerszám kezelése előtt (beleértve a csiszolókorongok cseréjét is) mindig húzza ki a dugót a konnektorból.
- Ne nyomja túl erősen a csiszolót az anyagra, és ne alkalmazzon túl nagy erőt csiszolás közben.
- Ha a forgási sebesség rendellenesen csökken, azonnal állítsa le a szerszámot, és húzza ki a dugót a konnektorból.
- A fogaskerék és a görgőcsapágyakat tartsa megfelelően kenve.
- Tartsa tisztán a csiszolót, különösen a készülék szellőzőnyílásait.
- Soha ne használja a szerszámot védőburkolat nélkül.
- **Soha ne nyomja meg a tengelyreteszelő gombot, amíg a csiszológép működik. A munka megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a hajtótengely nem maradt-e reteszelve.**
- Soha ne használja a vágókorongokat oldalirányban (például: letöréshez).
- Győződjön meg arról, hogy a csiszolótárcsa méretei kompatibilisek a csiszolóval.
- A csiszolókorongokat a gyártó utasításainak megfelelően kell tárolni és szállítani.
- Győződjön meg arról, hogy a csiszolótárcsák a gyártó utasításainak megfelelően vannak felszerelve.
- **Figyelem:** a csiszolókorong a csiszológép kikapcsolása után is tovább forog.

Visszacsapódás és kapcsolódó figyelmeztetések

A visszacsapás egy hirtelen reakció, amely akkor következik be, amikor a forgó csiszolókorong, a hátlap, a kefe vagy bármely más tartozék beszorul vagy megakad. A beszorulás vagy megakadás a forgó tartozék gyors leállítását okozza, ami viszont azt eredményezi, hogy a megakadt ponton a szerszám a tartozék forgásirányával ellentétes irányba mozdul el. Például, ha egy csiszolókorongot a munkadarab megakaszt vagy beszorít, a beszorulási pontba belépő korong széle belemélyedhet az anyag felületébe, ami a korong kiugrását vagy kilökődését okozhatja. A korong a beszorulási ponton a mozgás irányától függően a kezelő felé vagy tőle távolodva ugorhat el.

A csiszolókorongok ilyen körülmények között is eltörhetnek.

A visszacsapódás a szerszámok helytelen használatának és/vagy a helytelen működési eljárásoknak vagy körülményeknek a következménye, és az alábbiakban megadott megfelelő óvintézkedésekkel elkerülhető.

Tartsa szorosan az elektromos szerszámot, és úgy helyezze el testét és karját, hogy ellenálljon a visszacsapódási erőnek.

A beindítás során a visszacsapás vagy a nyomatékhataás maximális ellenőrzése érdekében mindig használja a segédfogantyút, ha van ilyen. A megfelelő óvintézkedések meghozatala esetén a kezelő ellenőrizni tudja a nyomatékhataásokat vagy a visszacsapási erőket.

Soha ne tegye a kezét a forgó tartozék közelébe. A tartozék visszarúghat a keze felé.

Ne álljon olyan helyre, ahol a visszarúgás esetén az elektromos szerszám elmozdulhat. A visszarúgás a szerszámot a kerék mozgásának ellenkező irányába lökheti el a megakadás pontján.

Különös óvatossággal járjon el sarkok, éles élek stb. megmunkálásakor. Kerülje a tartozék ugrálását és akadását. A sarkok, éles élek vagy az ugrálás hajlamosak a forgó tartozék akadására, ami irányíthatatlanságot vagy visszacsapódást okozhat.

Ne szereljen fel fűrészlánc-faragó pengét vagy fogazott fűrészlapot. Az ilyen pengék gyakran visszacsapódást és az elektromos szerszám irányíthatóságának elvesztését okozzák.


Rendeltetésszerű használat

A sarokcsiszoló víz használata nélkül fém és anyagok vágására, nagyolásához és keféléséhez szolgálnak.

Megfelelő, jóváhagyott csiszolótarcsákkal és párnákkal kombinálva csiszolószerszámként is használhatók.

A betoncsiszoló cement és más hasonló felületek csiszolásához alkalmasak.

Működési leírás és műszaki adatok

Az alábbi számozás a 2. oldalon feltüntetett gép ábrájára vonatkozik.		 <p>* Az ábrán látható vagy leírt tartozékok nem szabványos szállítási tartalom.</p>
1	Be-/kikapcsoló gomb	
1a	Be-/kikapcsoló gomb biztonsági gomb*	<p>* A gyártó fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül kisebb változtatásokat eszközöljön a termék kialakításában és műszaki specifikációjában, kivéve, ha ezek a változtatások jelentősen befolyásolják a termékek teljesítményét és biztonságát. A kézikönyv kezében tartott oldalakon leírt/illusztrált alkatrészek a gyártó termékcsaládjának más, hasonló tulajdonságokkal rendelkező modelljeit is érinthetik, és előfordulhat, hogy az Ön által most megvásárolt termék nem tartalmazza azokat.</p> <p>* A termék biztonságának és megbízhatóságának, valamint a garancia érvényességének biztosítása érdekében minden javítási, ellenőrzési vagy csere munkát, beleértve a karbantartást és a speciális beállításokat is, kizárólag a gyártó hivatalos szervizének szakemberei végezhetnek.</p> <p>* A terméket mindig a mellékelt felszereléssel használja. A termék nem mellékelt felszereléssel történő üzemeltetése meghibásodást, vagy akár súlyos sérülést vagy halált is okozhat. A gyártó és az importőr nem vállal felelősséget a nem megfelelő felszerelés használatából eredő sérülésekért és károkért.</p>
2	Védőburkolat	
3	Belső karima	
4	Külső karima	
5	Orsó reteszelő gomb	
6	Sebességszabályozó választó*	
7	Főfogantyú beállító gomb*	
8	Szénkefe aljzat fedél	
9	Másodlagos fogantyú*	
10	Csavarkulcs*	
11	Szellőzőnyílások	

Műszaki adatok

Modell:	BAG1300	BAG1700	BAG2400	BAG7200	BAG8000
Névleges feszültség:	230 V	230 V	230 V	230 V	230 V
Névleges frekvencia:	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Bemeneti teljesítmény:	1010 W	1700 W	2400 W	720 W	840 W
Terhelés nélküli fordulatszám:	3000-10 000 rpm	0-10 500 rpm	6500 rpm	11 000 rpm	0-11 000 rpm
Lemez átmérő:	125 mm	125 mm	230 mm	125 mm	125 mm
Hajtótengely:	M14	M14	M14	M14	M14
Kábel hossza:	2 m	2 m	2 m	2 m	2 m
Egyéb jellemzők			O	M	
Tartalmazza:	M		M	M	M
Súly:	2 kg	2,5 kg	6 kg	2 kg	2 kg

Elektromos biztonság

Az elektromos motor kizárólag egy meghatározott feszültségre lett tervezve. Mindig ellenőrizze, hogy az áramellátás megfelel-e a típustáblán feltüntetett feszültségnek.

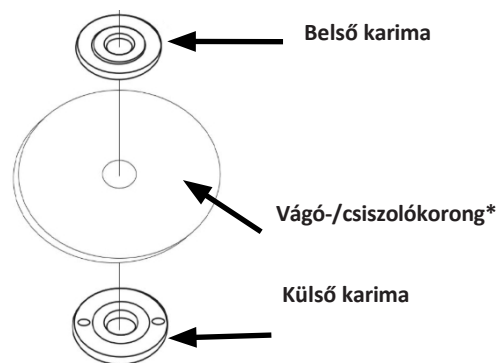
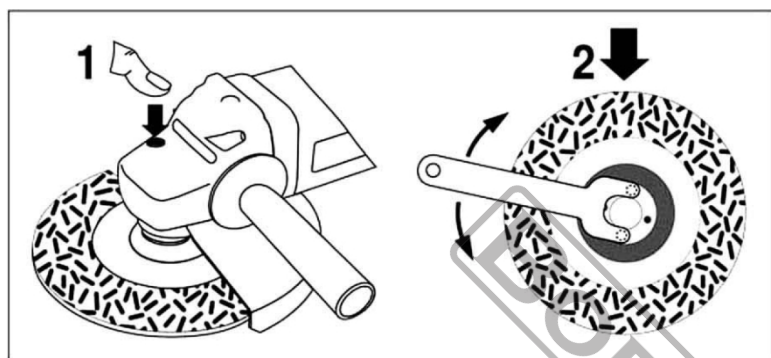
Szerelési utasítások – Fő beállítások



A szerszám használata előtt olvassa el az összes utasítást.

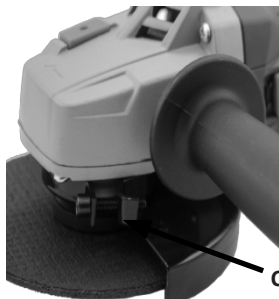
Csiszolókorong szerelése és szétszerelése

- Húzza ki a szerszámot a 230 V-os áramellátásból.
- Húzza meg vagy lazítsa meg a karimás anyát (jobbmenetes) a csapszegkulccsal és az orsó reteszelő gombjának megnyomásával.
- Győződjön meg arról, hogy a belső és külső karima a megfelelő sorrendben van elhelyezve, és hogy azok biztonságosan vannak meghúzva.



Kiegészítő fogantyú

A segédfofantyút a csiszológép vágófejének jobb vagy bal oldalán (bizonyos típusú csiszológépeknél a tetején is) található rögzítőfuratokba forgatva rögzítse.



Csavar



Szorító

Védőburkolat

A védőburkolat helyzetének beállításához lazítsa meg a gallérra rögzített csavart, és forgassa el a burkolatot az óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányba, hogy a megfelelő helyzetbe állítsa. Ezután húzza meg a csavart, hogy a burkolatot a kiválasztott helyzetben rögzítse. Szorító típusú védőburkolatok esetén: oldja ki a szorítót, állítsa be a burkolat helyzetét, majd nyomja meg a szorítót, hogy a burkolatot a kiválasztott helyzetben rögzítse.

Használati utasítás

Be-/kikapcsoló gomb

Figyelem: A szerszám csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló megfelelően működik, és a hátuljának megnyomásakor visszatér a „KI” állásba.

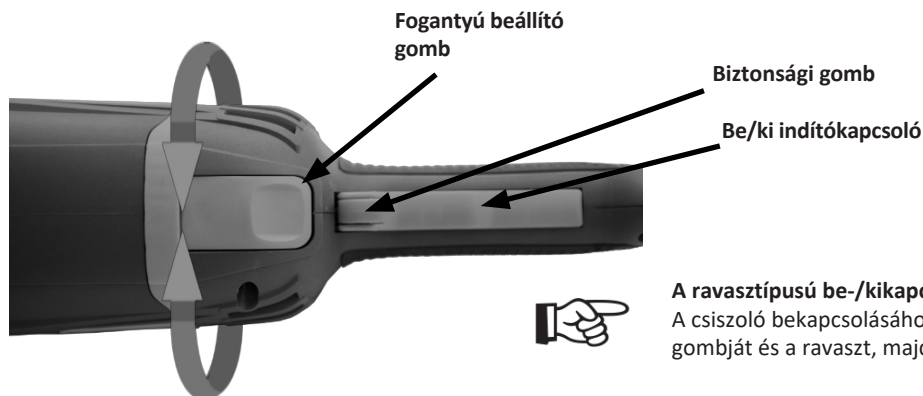
A szerszám bekapcsolásához (ON) nyomja meg a kapcsoló hátulját, és tolja előre. Ezután nyomja meg a kapcsoló elejét, amíg be nem reteszeli. A kikapcsoláshoz nyomja meg a kapcsoló hátulját.



Figyelem!

Mindig várjon néhány másodpercet, amíg a tárcsa eléri a maximális fordulatszámot, mielőtt megmunkálná vagy vágna a munkadarabot.

Indító típusú be-/kikapcsoló gomb (*nem minden modellben megtalálható)



A ravasztípusú be-/kikapcsoló gombbal felszerelt csiszolók esetében:
A csiszoló bekapcsolásához nyomja meg egyszerre a ravasz biztonsági gombját és a ravaszt, majd engedje el őket a csiszoló kikapcsolásához.

Állítható főfogantyú (nem minden modellben megtalálható)

A főfogantyú helyzetét a ravasz mellett található gomb megnyomásával állíthatja be, és a fogantyút az óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányba forgatva állítsa be a kívánt helyzetbe.

Sebességszabályozó választó

Forgassa a kerékkel az óramutató járásával megegyező irányba a hajtótengely és a vágó-/csiszolókorong maximális fordulatszámának növeléséhez, vagy az óramutató járásával ellentétes irányba a csökkentéséhez.



A lágyindítású rendszert tartalmazó modellek esetében észrevehető, hogy a tárcsa forgási sebessége fokozatosan növekszik. Ez a szerszámok normális működésének része, ezért nem kell aggódnia.

Hulladékkezelés

Az elektromos szerszámot, a tartozékokat és a csomagolást környezetbarát újrahasznosítás céljából szelektálni kell.



Csak EU-országok esetében:

Az elektromos szerszámokat ne dobja a háztartási hulladékba!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK európai irányelvnek és annak nemzeti jogba való átültetésének megfelelően a már nem használható elektromos szerszámokat külön kell gyűjteni és környezetbarát módon ártalmatlanítani.

Pictogramas - Etiquetas de advertencia



Doble aislamiento



Utilice equipo de protección ocular



Información importante



¡Atención!



Utilice protección auditiva



Utilice una mascarilla antipolvo



Para reducir el riesgo de lesiones, lea las siguientes instrucciones.

Normas generales de seguridad



¡ADVERTENCIA! Lea todas las instrucciones; el incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. El término «herramienta eléctrica» en todas las advertencias que se indican a continuación se refiere a su herramienta eléctrica conectada a la red eléctrica (con cable) o a su herramienta eléctrica que funciona con batería (sin cable).



GUARDE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO

Seguridad en el área de trabajo

- a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas oscuras o desordenadas pueden provocar accidentes.
- b) No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, vapores, gases o polvo. Las herramientas eléctricas pueden generar chispas que podrían inflamar los gases o vapores.
- c) Mantenga a los niños y a las personas que se encuentren cerca a una distancia segura mientras utiliza la herramienta eléctrica.

Seguridad eléctrica

- a) Asegúrese de que los enchufes de la herramienta eléctrica coincidan con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice adaptadores con herramientas eléctricas con toma de tierra. El uso de enchufes sin modificar y de tomas de corriente adecuadas reducirá el riesgo de descargas eléctricas y otras lesiones.
- b) Evite el contacto corporal con materiales u objetos conectados a tierra, como radiadores, tuberías, cocinas y frigoríficos. Existe un riesgo muy elevado de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a ninguna otra condición de humedad. La entrada de agua en una herramienta eléctrica podría aumentar el riesgo de descarga eléctrica.
- d) No maltrate el cable de alimentación. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable a una distancia segura del calor, el aceite, los bordes afilados y cualquier pieza móvil. Los cables dañados o enredados aumentarán el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable alargador que cumpla con las especificaciones adecuadas para su uso en exteriores. El uso de un cable alargador adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) Si no se puede evitar utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una toma de corriente protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

- a) Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y utilice el sentido común al utilizar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si se siente cansado o bajo los efectos del alcohol, las drogas o los medicamentos. Un momento de distracción al utilizar una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.
- b) Utilice equipo de protección personal. Lleve siempre protección ocular. El equipo de protección, como mascarillas antipolvo, protectores auditivos, calzado de seguridad antideslizante o cascos de protección, utilizado en las condiciones adecuadas, reducirá el riesgo de lesiones personales.
- c) Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación y/o a la batería, o de levantarla o transportarla. Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor de encendido o encender herramientas eléctricas que tengan el interruptor en la posición de encendido puede provocar accidentes.
- d) Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una herramienta que quede sujeta a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- e) No se estire demasiado. Mantenga el equilibrio y una postura estable en todo momento. Esto le ayudará a controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) Vístase adecuadamente. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de cualquier pieza en movimiento. La ropa holgada, las joyas y/o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para cada aplicación. La herramienta eléctrica adecuada siempre funciona mejor y es más segura cuando se utiliza a la velocidad para la que fue diseñada.

- b) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la activa o desactiva. Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es extremadamente peligrosa y debe repararse.
- c) Desconecte el enchufe principal de la fuente de alimentación y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de cambiar los accesorios, realizar cualquier ajuste o guardar las herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducirán el riesgo de que la herramienta eléctrica se ponga en marcha accidentalmente.
- d) Guarde las herramientas eléctricas que no se estén utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la utilicen ni la manejen.
- Las herramientas eléctricas son extremadamente peligrosas en manos de usuarios sin formación.
- e) Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si hay desalineación o atascos en las piezas móviles, roturas de piezas, fugas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes y lesiones son causados por herramientas eléctricas en mal estado.
- f) Mantenga todas las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte con un mantenimiento adecuado y con filos afilados son menos propensas a atascarse y son más precisas y fáciles de controlar.
- g) Utilice siempre la herramienta eléctrica, los accesorios y las puntas, etc., de acuerdo con las instrucciones de este manual, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que se va a realizar.

El uso de la herramienta eléctrica para aplicaciones distintas de las previstas podría dar lugar a situaciones peligrosas.

Mantenimiento

- a) Haga que un técnico de reparación cualificado revise su herramienta eléctrica utilizando únicamente piezas de recambio idénticas. De este modo se garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

Advertencias de seguridad específicas de la máquina

- No utilice discos de amolado cuya velocidad máxima de rotación sea inferior a la velocidad máxima de rotación de la amoladora.
- No utilice discos de amolado dañados (agrietados, partidos) ni discos que no sean adecuados para el material que se va a amolar.
- No utilice discos de amolado que incluyan un casquillo reductor.
- Haga funcionar la herramienta sin carga durante 30 segundos al colocar discos de amolado nuevos o reinstalados. Mantenga a las personas a una distancia segura mientras prueba la herramienta eléctrica. Detenga la herramienta inmediatamente si detecta vibraciones excesivas y resuelva el problema.
- Apriete la brida de sujeción lo suficiente como para fijar firmemente el disco de amolado.
- Realice mediciones de la velocidad de rotación a intervalos regulares y, en todo caso, después de haber vuelto a montar la herramienta.
- Compruebe que la protección esté correctamente colocada y no presente daños antes de encender la herramienta.
- Antes de comenzar cualquier trabajo, compruebe el estado del cable de alimentación y del enchufe.
- Desenchufe siempre la herramienta antes de manipularla (incluido el cambio de discos de amolado).
- No presione con fuerza la amoladora contra el material y no ejerza demasiada fuerza al amolar.
- Si la velocidad de rotación disminuye de forma anómala, detenga la herramienta inmediatamente y desenchúfela de la toma de corriente.
- Mantenga el piñón y los rodamientos correctamente engrasados.
- Mantenga limpia la amoladora, especialmente las rejillas de ventilación de la unidad.
- Nunca utilice la herramienta sin la protección de seguridad.
- **Nunca pulses el botón de bloqueo del eje mientras la amoladora esté en funcionamiento. Antes de comenzar cualquier trabajo, comprueba que el eje de transmisión no haya quedado bloqueado.**
- Nunca utilice discos de corte en posición lateral (por ejemplo, para biselar).
- Asegúrese de que las dimensiones del disco de amolado sean compatibles con la amoladora.
- Los discos de amolado deben almacenarse o transportarse con cuidado, siguiendo las instrucciones del fabricante.
- Asegúrese de que los discos de amolado estén montados de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- **Advertencia:** el disco de amolado sigue girando después de apagar la amoladora.

Retroceso y advertencias relacionadas

El retroceso es una reacción repentina que se produce cuando el disco giratorio, el plato de apoyo, el cepillo o cualquier otro accesorio se atasca o se engancha. El atasco o enganche provoca un bloqueo repentino del accesorio giratorio, lo que a su vez hace que la herramienta eléctrica, fuera de control, sea empujada en la dirección opuesta a la rotación del accesorio en el punto de atasco.

Por ejemplo, si una muela abrasiva se engancha o queda atrapada por la pieza de trabajo, el borde de la muela que se introduce en el punto de aprisionamiento puede clavarse en la superficie del material, provocando que la muela se desplace hacia arriba o salga disparada. La muela puede saltar hacia el operario o alejarse de él, dependiendo de la dirección del movimiento de la muela en el momento del aprisionamiento.

Los discos abrasivos también pueden romperse en estas condiciones.

El retroceso es el resultado del uso indebido de la herramienta eléctrica y/o de procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos, y puede evitarse tomando las precauciones adecuadas que se indican a continuación.

Sujete firmemente la herramienta eléctrica y coloque el cuerpo y el brazo de manera que pueda resistir las fuerzas de retroceso.

Utilice siempre el mango auxiliar, si dispone de él, para tener el máximo control sobre el retroceso o la reacción de par durante el arranque. El operario puede controlar las reacciones de par o las fuerzas de retroceso si se toman las precauciones adecuadas.

Nunca coloque la mano cerca del accesorio giratorio. El accesorio podría provocar un retroceso sobre su mano.

No coloque su cuerpo en la zona por donde se moverá la herramienta eléctrica si se produce un retroceso. El retroceso impulsará la herramienta en la dirección opuesta al movimiento de la rueda en el punto de enganche.


Tenga especial cuidado al trabajar en esquinas, bordes afilados, etc. Evite que el accesorio rebote o se enganche. Las esquinas, los bordes afilados o los rebotes tienden a enganchar el accesorio giratorio y provocar una pérdida de control o un retroceso.

No coloque una hoja de sierra de cadena para tallar madera ni una hoja de sierra dentada. Estas hojas provocan retrocesos frecuentes y pérdida de control sobre la herramienta eléctrica.

Uso previsto

Las amoladoras angulares están diseñadas para cortar, desbastar y cepillar materiales metálicos y de piedra sin necesidad de agua. También pueden utilizarse como herramientas de lijado cuando se combinan con los discos y almohadillas de lijado homologados adecuados. Las amoladoras para hormigón son adecuadas para pulir cemento y otras superficies similares.

Descripción funcional y especificaciones

La numeración siguiente hace referencia a la ilustración de la máquina que se muestra en la página 2.		 * Es posible que los accesorios ilustrados o descritos estar incluidos en el suministro estándar.
1	Interruptor de encendido/apagado	<p>* El fabricante se reserva el derecho a realizar modificaciones menores en el y en las especificaciones técnicas sin previo aviso, a menos que dichos cambios afecten de manera significativa al rendimiento y la seguridad de los productos. Las piezas descritas o ilustradas en las páginas del manual que tiene entre sus manos pueden referirse también a otros modelos de la gama de productos del fabricante con características similares y es posible que no estén incluidas en el producto que acaba de adquirir.</p> <p>* Para garantizar la seguridad y fiabilidad del producto, así como la validez de la garantía, todos los trabajos de reparación, inspección, reparación o sustitución, incluidos el mantenimiento y los ajustes especiales, deben ser realizados exclusivamente por técnicos del servicio técnico autorizado del fabricante.</p> <p>* Utilice siempre el producto con el equipo suministrado. El uso del producto con equipos no suministrados puede provocar fallos de funcionamiento o incluso lesiones graves o la muerte. El fabricante y el importador no se hacen responsables de las lesiones y los daños derivados del uso de equipos no conformes.</p>
1a	Botón de seguridad del interruptor de encendido/apagado*	
2	Protector	
3	Brida interior	
4	Brida exterior	
5	Botón de bloqueo del husillo	
6	Selector de ajuste de velocidad*	
7	Botón de ajuste del mango principal*	
8	Tapa del zócalo de las escobillas de carbón	
9	Mango secundario*	
10	Llave inglesa*	
11	Ranuras de ventilación	

Datos técnicos

Modelo:	BAG1300	BAG1700	BAG2400	BAG7200	BAG8000
Tensión nominal:	230 V	230 V	230 V	230 V	230 V
Frecuencia nominal:	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Potencia de entrada:	1010 W	1700 W	2400 W	720 W	840 W
Velocidad sin carga:	3000-10 000 rpm	0-10 500 rpm	6500 rpm	11 000 rpm	0-11 000 rpm
Diámetro del disco:	125 mm	125 mm	230 mm	125 mm	125 mm
Eje:	M14	M14	M14	M14	M14
Longitud del cable:	2 m	2 m	2 m	2 m	2 m
Otras características:	Velocidad ajustable, bloqueo de seguridad del interruptor, cambio del protector del disco sin herramientas	Velocidad ajustable, interruptor de bloqueo	Arranque suave, mango giratorio, interruptor de bloqueo	Cuerpo estrecho, interruptor de bloqueo	Velocidad ajustable, interruptor de bloqueo
Incluye:	Mango auxiliar, juego de protectores de disco	-	Mango auxiliar, juego de protectores de disco, juego de escobillas de carbón, llave Allen	Mango auxiliar, juego de protectores de disco, juego de escobillas de carbón	Mango auxiliar, juego de protectores de disco, juego de escobillas de carbón, llave Allen
Peso:	2 kg	2,5 kg	6 kg	2 kg	2 kg

Seguridad eléctrica

El motor eléctrico ha sido diseñado para un voltaje específico únicamente. Compruebe siempre que la fuente de alimentación se corresponde con el voltaje indicado en la placa de características.

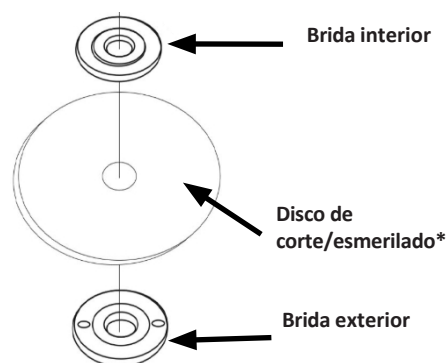
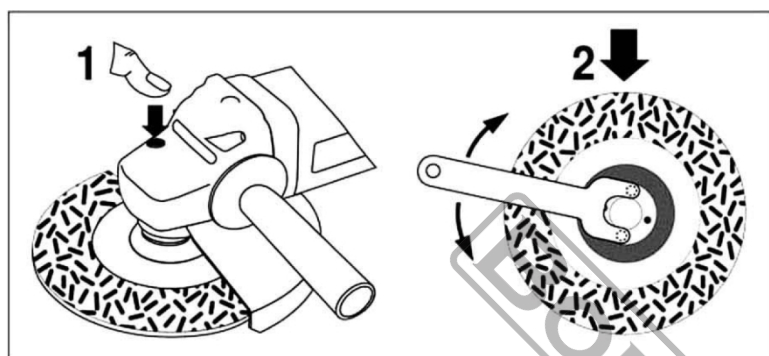
Instrucciones de montaje - Ajustes principales



Antes de utilizar la herramienta, lea todas las instrucciones.

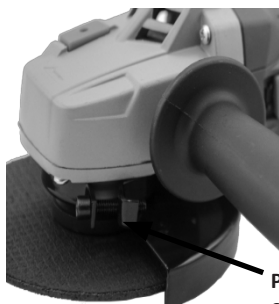
Montaje y desmontaje de la muela

- Desenchufe la herramienta de la toma de corriente de 230 voltios.
- Apriete o afloje la tuerca de la brida (rosca a la derecha) con la llave de pasador y presionando el botón de bloqueo del eje.
- Asegúrese de que la brida interior y la exterior estén colocadas en el orden correcto y de que estén bien apretadas.



Mango auxiliar

Fije el mango auxiliar girándolo en el sentido de las agujas del reloj en los orificios de fijación situados a la derecha o a la izquierda (en algunos tipos específicos de amoladoras, también en la parte superior) del cabezal de corte de la amoladora.



Perno



Abrazadera

Protector

Para ajustar la posición de la protección, afloje el tornillo fijado al collarín y gire la protección en sentido horario o antihorario hasta colocarla en la posición adecuada. A continuación, apriete el tornillo para fijar la protección en la posición elegida. En el caso de las protecciones de tipo abrazadera: desbloquee la abrazadera, ajuste la posición de la protección y, a continuación, presione la abrazadera para fijarla en la posición elegida.

Instrucciones de funcionamiento

Interruptor de encendido/apagado

Precaución: Antes de conectar la herramienta, asegúrese de que el interruptor esté correctamente accionado y vuelva a la posición «OFF» cuando se presione hacia atrás.

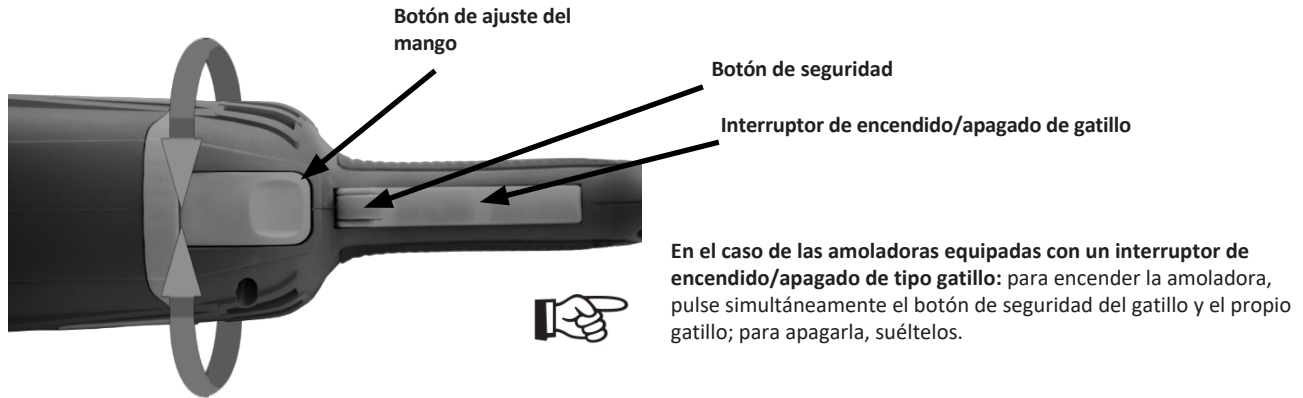
Para encender la herramienta (ON), presione la parte trasera del interruptor y empújelo hacia delante. A continuación, presione la parte delantera del interruptor hasta que encaje. Para apagarla, presione la parte trasera del interruptor.



¡Atención!

Espera siempre unos segundos hasta que el disco alcance la velocidad máxima de rotación antes de amolar o cortar la pieza de trabajo.

Interruptor de encendido/apagado tipo gatillo (*no incluido en todos los modelos)



Mango principal ajustable (no incluido en todos los modelos)

Ajuste la posición del mango principal pulsando el botón situado junto al gatillo y gire el mango en sentido horario o antihorario para colocarlo en la posición deseada.

Selector de ajuste de velocidad

Gire la rueda de ajuste en sentido horario para aumentar o en sentido antihorario para disminuir la velocidad de rotación máxima del eje de transmisión y del disco de corte/amolado.



En los modelos que incluyen un sistema de arranque suave, observará que la velocidad de rotación del disco aumenta gradualmente. Esto forma parte del funcionamiento normal de las herramientas y no debe preocuparle.

Eliminación

La herramienta eléctrica, los accesorios y el embalaje deben clasificarse para su reciclaje respetuoso con el medio ambiente.



Solo para países de la UE:

¡No deseche las herramientas eléctricas con la basura doméstica!

De acuerdo con la Directiva europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición al derecho nacional, las herramientas eléctricas que ya no sean utilizables deben recogerse por separado y eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

ΕΓΓΥΗΣΗ

EL

Τα ηλεκτρικά εργαλεία έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα ηλεκτρικά εργαλεία της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση και 12 μηνών για επαγγελματική χρήση. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του εργαλείου (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμιά περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασιών εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα εργαλεία αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδιο, διακόπτες, τσοκ κ.λ.π).
- 2) Εργαλεία που έχουν υποστεί ζημίες από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Εργαλεία με ελλιπή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων λιπαντικών ή εξαρτημάτων.
- 5) Εργαλεία που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού (π.χ πλυστικά, αντλίες).
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό του εργαλείου.
- 11) Επαφή του εργαλείου με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Εργαλεία που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Σπασμένα μέρη/εξαρτήματα εξαιτίας του ορθής χρήσης.
- 14) Εργαλεία που χρησιμοποιούνται για ενοίκιαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του εργαλείου με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηνύεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύησης καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή τα εργαλεία τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών εργαλείων, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό δίκαιο.

WARRANTY

EN

The power tools have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The power tools of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use and 12 months for professional use. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the tool (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The tools must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chucks etc.).
- 2) Tools damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Tools poorly maintained.
- 4) Use of improper lubricants or accessories.
- 5) Tools given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water (e.g., washing machines, pumps).
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the tool.
- 11) Contact of the tool with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Tools that have been modified or opened by unauthorized personnel.
- 13) Broken parts/components as a result of inappropriate use.
- 14) Tools used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the tool with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the tool shall not be extended or renewed. Replacement of a spare part with repair charge is covered by a 1 year warranty of good operation, subject to compliance with the warranty terms. The spare parts or tools that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding power tools repair or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

GARANTIE

FR

Les outils électriques sont fabriqués selon des normes strictes, établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les outils électriques de notre société sont bénéficiés d'une garantie de 24 mois pour une utilisation non professionnelle et de 12 mois pour une utilisation professionnelle. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'outil (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, l'entreprise ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller- retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les outils doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport appropriée.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balaise, câbles, interrupteurs, mandrins etc.).
- 2) Les outils endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Outils mal entretenus.
- 4) Utilisation de lubrifiants ou d'accessoires inappropriés.
- 5) Outils donnés à des tiers à titre gratuit.
- 6) Dommages dus à un mauvais branchement électrique ou à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Connexion à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Fluctuation de la tension inacceptable.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée (par exemple, machines à laver, pompes).
- 10) Dommages ou dysfonctionnement résultant d'une procédure de nettoyage inadéquate de l'appareil.
- 11) Contact de l'outil avec des produits chimiques, ou dommages résultant de l'humidité ou de la corrosion.
- 12) Les outils qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Pièces/composants cassés à la suite d'une utilisation inappropriée.
- 14) Les outils utilisés à location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'outil par un autre modèle correspondant. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de l'outil ne sera pas prolongée ou renouvelée. Le remplacement d'une pièce de rechange, ainsi que les frais de réparation, sont couverts par une garantie de bon fonctionnement d'un an, sous réserve du respect des conditions de garantie. Les pièces de rechange ou les outils remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des outils électriques ou leur endommagement, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

GARANZIA

IT

Gli elettrodomestici sono stati fabbricati secondo gli standard rigorosi, stabiliti dalla nostra azienda, che sono allineati con i rispettivi standard di qualità europei. Gli elettrodomestici della nostra azienda sono forniti con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale e di 12 mesi per uso professionale. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto dell'utensile (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il relativo costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Gli utensili devono essere inviati per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Pezzi di ricambio che si deteriorano naturalmente con l'uso (pezzi di consumo).
- 2) Utensili danneggiati dal mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Strumenti con manutenzione insufficiente.
- 4) Uso di lubrificanti o parti inappropriate.
- 5) Strumenti dati gratuitamente.
- 6) Guasto dovuto a un collegamento dell'aria compressa a una pressione diversa da quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici.
- 7) Danni derivanti dall'uso di aria compressa impura e non filtrata.
- 8) Danni o malfunzionamenti derivanti da una pulizia inadeguata dell'utensile.
- 9) Contatto dell'utensile con prodotti chimici, o danni da umidità, corrosione.
- 10) Strumenti che hanno subito modifiche - cambiamenti o sono stati aperti da un'officina non autorizzata.
- 11) Strumenti utilizzati per il noleggio.
- 12) Strumenti che sono stati modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Rottura di parti/componenti a causa di un uso improprio.
- 14) Strumenti utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'utensile con un altro modello corrispondente. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'utensile non potrà essere esteso o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio, insieme al costo della riparazione, è coperta da una garanzia di buon funzionamento di 1 anno, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o gli utensili che vengono sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di utensili elettrici o il loro danneggiamento, non si applicano. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

GARANCIA

AL

Mjetet e energjisë janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet respektive evropiane të cilësisë. Mjetet e energjisë të kompanisë sonë janë siguruar me një periudhë garancie prej 24 muaj për përdorim jo profesional dhe 12 muaj për përdorim profesional. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së mjetit (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkuar të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transportit (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Mjetet duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një punishtë të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transportit.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kabllo, ndërruesit, mbytyet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesoreve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në plakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtimi që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mosfunksionimi që rezultojn nga procedura e papërshtatshme e pastrimit të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Pjesë/përbërës të thyer si rezultat i përdorimit të papërshtatshëm.
- 14) Veglat e përdorura për qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dështim material. Në rast të mungesës së një pjese rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar mjetin me një model tjetër përkatës. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së mjetit nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Zëvendësimi i një pjese rezervë, së bashku me ngarkesën e riparimit, mbulohet nga një garanci vepri me mirë 1 vit, subjekt i përputhjes me kushtet e garancisë. Pjesët e këmbimit ose mjetet që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin ose dëmtimin e mjeteve të energjisë elektrike, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garancia.

GARANCIA

SLO

Električna orodja so bila izdelana v skladu s strogiimi standardi našega podjetja, ki so usklajeni z ustreznimi evropskimi standardi kakovosti. Za električna orodja našega podjetja velja 24-mesečna garancija za neprofesionalno uporabo in 12-mesečna garancija za profesionalno uporabo. Garancija velja od datuma nakupa izdelka. Dokazilo o pravici do garancije je dokument o nakupu orodja (maloprodajni račun ali račun). Podjetje v nobenem primeru ne krije ustreznih stroškov nadomestnih delov in ustreznih zahtevanih delovnih ur, če ni predložena kopija nakupnega dokumenta. Če mora popravilo opraviti naš servisni oddelček, stroške prevoza (do in nazaj) v celoti krije pošiljatelj (stranka). Orodje je treba poslati v popravilo podjetju ali pooblaščenim delavnicam na ustrezen način in z ustreznim prevoznim sredstvom.

GARANCIJSKE IZJEME IN OMEJITVE:

- 1) Rezervni deli, ki se naravno obrabijo zaradi uporabe (ščetke, kabli, stikala, vpenjalne glave itd.).
- 2) Orodja, ki so se poškodovala zaradi neupoštevanja navodil proizvajalca.
- 3) Orodja, ki so slabo vzdrževana.
- 4) Uporaba neustreznih maziv ali pripomočkov.
- 5) Orodja, ki so bila brezplačno dana tretjim osebam.
- 6) Poškodbe zaradi električnega priključka pri napetosti, ki ni navedena na ploščici naprave.
- 7) Priključitev na neozemljeno električno omrežje.
- 8) Sprememba trenutne napetosti.
- 9) Poškodbe zaradi uporabe slane vode (npr. pralni stroji, črpalke).
- 10) Poškodba ali okvara, ki je posledica nepravilnega postopka čiščenja orodja.
- 11) Stik orodja s kemikalijami ali poškodbe zaradi vlage ali korozije.
- 12) Orodje, ki ga je spremenilo ali odprlo nepooblaščen oseba.
- 13) Pokvarjeni deli/komponente zaradi neustrezne uporabe.
- 14) Orodja, ki se uporabljajo za najem.

Garancija zajema le brezplačno zamenjavo sestavnega dela, pri katerem se pokaže proizvodna napaka ali okvara materiala. V primeru pomanjkanja določenega rezervnega dela si podjetje pridržuje pravico, da orodje zamenja z drugim ustreznim modelom. Po zaključku vseh garancijskih postopkov se garancijski rok orodja ne podaljša ali obnovi. Za zamenjavo nadomestnega dela z nadomestilom za popravilo velja enoletna garancija za dobro delovanje, če so izpolnjeni garancijski pogoji. Zamenjani nadomestni deli ali orodje ostanejo v lasti našega podjetja. Zahteve, ki niso navedene v tem garancijskem obrazcu, v zvezi s popravilom električnih orodij ali njihovih poškodb, ne veljajo. Za to garancijo velja grška zakonodaja in sorodni predpisi.

GARANCIJE

SR

Električni alati su proizvedeni prema strogim standardima koje je postavila naša kompanija a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni alati naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu i 12 meseci za profesionalnu upotrebu. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz za pravo na garanciju je dokument o kupovini električnog alata (maloprodajni račun ili faktura). Ni pod kojim okolnostima kompanija neće pokriti relevantne troškove rezervnih delova i potrebno odgovarajuće radno vreme ako se ne predoči kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni alati za popravku se šalju u firmu gde su kupljeni ili u ovlašćeni servis i to tako da budu prikladno upakovani za transport.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, stezne glave itd).
- 2) Alati oštećeni kao posledica nepoštovanja uputstva proizvođača.
- 3) Alati su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućih maziva ili pribora.
- 5) Alati su dati trećim licima besplatno.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na napon koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
- 10) Oštećenje ili kvar nastao kao posledica nepravilne procedure čišćenja alata.
- 11) Kontakt alata sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Alati koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašćeno osoblje.
- 13) Polomljeni delovi/komponente kao rezultat neodgovarajuće upotrebe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja ima fabričku grešku ili materijalne nedostatke. U slučaju nedostatka rezervnog dela, kompanija zadržava pravo zamene električnog alata drugim odgovarajućim modelom. Nakon isteka garantnog roka, garantni rok električnog alata se ne produžava niti obnavlja. Rezervni delovi ili Električni alati koji su zamenjeni ostaju u posedu naše kompanije. Zamena rezervnog dela, zajedno sa naplatom popravke, pokrivena je garancijom za 1 godinu dobrog rada, koja podleže poštovanju uslova garancije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnog alata ili njegovim oštećenjem ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

ZÁRUKA

SK

Elektrické náradie bolo vyrobené podľa prísnych noriem stanovených našou spoločnosťou, ktoré sú v súlade s príslušnými európskymi normami kvality. Na elektrické náradie našej spoločnosti poskytujeme záruku 24 mesiacov na neprofesionálne použitie a 12 mesiacov na profesionálne použitie. Záruka platí od dátumu zakúpenia výrobku. Dokladom o nároku na záruku je doklad o kúpe náradia (maloobchodný doklad alebo faktúra). Spoločnosť v žiadnom prípade neuhradí príslušné náklady na náhradné diely a príslušné požadované pracovné hodiny, ak nie je predložená kópia dokladu o kúpe. V prípade, že opravu musí vykonať naše servisné oddelenie, náklady na dopravu (tam a späť) znáša v plnej miere odosielateľ (zákazník). Náradie musí byť zaslané na opravu do spoločnosti alebo do autorizovaného servisu vhodným spôsobom a dopravným prostriedkom.

VÝNIMKY A OBMEDZENIA TÝKAJÚCE SA ZÁRUKY:

- 1) Náhradné diely, ktoré sa prirodzene opotrebovávajú v dôsledku používania (kefky, káble, spínače, skľučovadlá atď.).
- 2) Náradie poškodené v dôsledku nedodržania pokynov výrobcu.
- 3) Náradie nedostatočne udržiavané.
- 4) Používanie nevhodných mazív alebo príslušenstva.
- 5) Náradie poskytnuté tretím subjektom bezplatne.
- 6) Poškodenie v dôsledku elektrického pripojenia na iné napätie, ako je uvedené na štítku spotrebiča.
- 7) Pripojenie k neuzemnenému zdroju napájania.
- 8) Zmena aktuálneho napätia.
- 9) Poškodenie v dôsledku používania slanej vody (napr. práčky, čerpadlá).
- 10) Poškodenie alebo porucha vyplývajúca z nesprávneho postupu čistenia nástroja.
- 11) Kontakt nástroja s chemikáliami alebo poškodenie v dôsledku vlhkosti alebo korózie.
- 12) Nástroje, ktoré boli upravené alebo otvorené neoprávneným personálom.
- 13) Poškodené diely/komponenty v dôsledku nevhodného používania.
- 14) Náradie používané na prenájom.

Záruka sa vzťahuje len na bezplatnú výmenu súčiastky, ktorá vykazuje výrobnú vadu alebo poruchu materiálu. V prípade nedostatku konkrétneho náhradného dielu si spoločnosť vyhradzuje právo vymeniť náradie za iný zodpovedajúci model. Po ukončení všetkých záručných postupov sa záručná doba náradia nepredlžuje ani neobnovuje. Na výmenu náhradného dielu s poplatkom za opravu sa vzťahuje 1-ročná záruka na dobrú prevádzku pri dodržaní záručných podmienok. Vymenené náhradné diely alebo náradie zostávajú vo vlastníctve našej spoločnosti. Iné požiadavky, ako sú uvedené v tomto záručnom formulári, týkajúce sa opravy elektrického náradia alebo jeho poškodenia, sa neuplatňujú. Na túto záruku sa vzťahujú grécke zákony a príslušné predpisy.

ГАРАНЦИЯ

BG

Електроинструментите са произведени в съответствие със строги стандарти, установени от нашата компания, които са в съответствие със съответните европейски стандарти за качество. Електроинструментите на нашата компания се предоставят с гаранционен срок от 24 месеца за непрофесионална употреба и 12 месеца за професионална употреба. Гаранцията е валидна от датата на закупуване на продукта. Доказателство за правото на гаранция е документът за закупуване на инструмента (касова бележка от магазин или фактура). В никакъв случай компанията не покрива съответните разходи за резервни части и съответните необходими работни часове, ако не бъде представено копие от документа за покупка. В случай че ремонтът трябва да бъде извършен от нашия сервизен отдел, разходите за транспорт (до и от) се поемат изцяло от изпращача (клиента). Инструментите трябва да бъдат изпратени за ремонт в компанията или в оторизиран сервиз по подходящ начин и с подходящо транспортно средство.

ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ГАРАНЦИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ:

- 1) Резервни части, които се изнасят по естествен начин вследствие на използването им (четки, кабели, ключове, патронници и др.).
- 2) Инструменти, повредени в резултат на неспазване на инструкциите на производителя.
- 3) Инструменти, които са лошо поддържани.
- 4) Използване на неподходящи смазочни материали или принадлежности.
- 5) Инструменти, предоставени безплатно на трети лица.
- 6) Повреди вследствие на електрическа връзка с напрежение, различно от посоченото на табелката на уреда.
- 7) Свързване към незаземено електрозахранване.
- 8) Промяна в напрежението на тока.
- 9) Повреда в резултат на използването на солена вода (напр. перални машини, помпи).
- 10) Повреда или неизправност в резултат на неправилна процедура за почистване на инструмента.
- 11) Контакт на инструмента с химикали или повреда в резултат на влага или корозия.
- 12) Инструменти, които са били модифицирани или отворени от неупълномощен персонал.
- 13) Счупени части/компоненти в резултат на неподходяща употреба.
- 14) Инструменти, използвани под наем.

Гаранцията покрива само безплатната подмяна на компонента, който представя производствен дефект или повреда на материала. В случай на липса на конкретна резервна част компанията си запазва правото да замени инструмента с друг съответен модел. След приключване на всички гаранционни процедури гаранционният срок на инструмента не се удължава или подновява. Замяната на резервна част с такса за ремонт се покрива от 1-годишна гаранция за добра експлоатация, при спазване на гаранционните условия. Заменените резервни части или инструменти остават във владение на нашата компания. Изисквания, различни от посочените в този гаранционен формуляр, относно ремонта на електроинструменти или повредите по тях, не се прилагат. Гръцкото законодателство и съответните разпоредби се прилагат към тази гаранция.

GAARANȚIE

RO

Uneltele electrice au fost fabricate în conformitate cu standarde stricte, stabilite de compania noastră, care sunt aliniate la standardele de calitate europene respective. Uneltele electrice ale companiei noastre sunt prevăzute cu o perioadă de garanție de 24 de luni pentru utilizare neprofesională și 12 luni pentru utilizare profesională. Garanția este valabilă de la data achiziționării produsului. Dovada dreptului de garanție este documentul de achiziție a sculei (bon de casă sau factură). În niciun caz societatea nu va acoperi costurile relevante ale pieselor de schimb și ale orelor de lucru necesare respective dacă nu este prezentată o copie a documentului de achiziție. În cazul în care reparația trebuie efectuată de către departamentul nostru de service, costul transportului (dus-întors) este suportat în întregime de către expeditor (client). Unelte trebuie trimise pentru reparații la companie sau la un atelier autorizat în mod și cu mijloace de transport adecvate.

SCUTIRI ȘI RESTRICȚII DE GAARANȚIE:

- 1) Piesele de schimb care se uzează în mod natural ca urmare a utilizării (perii, cabluri, întrerupătoare, mandrine etc.).
- 2) Unelte deteriorate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor producătorului.
- 3) Unelte prost întreținute.
- 4) Utilizarea de lubrifianti sau accesorii necorespunzătoare.
- 5) Unelte oferite gratuit unor terțe entități.
- 6) Deteriorări datorate unei conexiuni electrice la o altă tensiune decât cea indicată pe plăcuța aparatului.
- 7) Conectarea la o sursă de alimentare electrică nelegată la pământ.
- 8) Schimbarea tensiunii de curent.
- 9) Deteriorări rezultate din utilizarea apei sărate (de exemplu, mașini de spălat, pompe).
- 10) Deteriorări sau defecțiuni rezultate în urma unei proceduri de curățare necorespunzătoare a aparatului.
- 11) Contactul sculei cu substanțe chimice sau deteriorări ca urmare a umidității sau coroziei.
- 12) Unelte care au fost modificate sau deschise de către personal neautorizat.
- 13) Piese/componente rupte ca urmare a unei utilizări necorespunzătoare.
- 14) Unelte utilizate pentru închiriere.

Garanția acoperă numai înlocuirea gratuită a componentei care prezintă un defect de fabricație sau o defecțiune materială. În cazul lipsei unei piese de schimb specifice, societatea își rezervă dreptul de a înlocui scula cu un alt model corespunzător. După încheierea tuturor procedurilor de garanție, perioada de garanție a sculei nu se prelungește sau se reînnoiește. Înlocuirea unei piese de schimb cu taxă de reparație este acoperită de o garanție de 1 an de bună funcționare, sub rezerva respectării condițiilor de garanție. Piesele de schimb sau sculele înlocuite rămân în posesia societății noastre. Nu se aplică cerințe, altele decât cele menționate în acest formular de garanție, privind repararea sculelor electrice sau deteriorarea acestora. Legea greacă și reglementările aferente se aplică acestei garanții.

ГАРАНЦИЈА

NMK

Електрични алатки се произведени според строги стандарти, поставени од нашата компанија, кои се усогласени со соодветните европски стандарти за квалитет. Електрични алатки на нашата компанија се обезбедени со гаранција од 24 месеци за непрофесионална употреба и 12 месеци за професионална употреба. Гаранцијата важи од датумот на купување на производот. Доказ за гаранциското право е документот за купување на алатката (малопродажна потврда или фактура). Под никакви околности компанијата нема да ги покрие соодветните трошоци за резервни делови и соодветно потребно работно време, освен ако не се претстави копија од документот за купување. Во случај поправката да мора да биде направена од нашиот сервизен оддел трошоците за превоз (до и од) е целосно задолжена од испраќачот (клиентот). Алатките мора да бидат испратени за поправка на компанијата или на овластена работилница на соодветен начин и транспортни средства.

ОСЛОБОДУВАЊА И ОГРАНИЧУВАЊА НА ГАРАНЦИЈАТА:

- 1) Резервни делови кои се носат природно како последица на користење (четки, кабли, прекинувачи, футери итн.).
- 2) Алатки оштетени како резултат на непочитување на инструкциите на производителот.
- 3) Алатките слабо се одржуваат.
- 4) Употреба на неправилно лубриканти или додатоци.
- 5) Алатки дадени на трети ентитети бесплатно.
- 6) Оштетување поради електрично поврзување на напон поинаку од оној што е наведен на плочата на апаратот.
- 7) Поврзување со неземан напон.
- 8) Промена на напонот на струјата.
- 9) Оштетување како резултат на употребата на солена вода (на пример, машини за перење, пумпи).
- 10) Оштетување или нефункционирање како резултат на неправилно чистење на алатката.
- 11) Контакт на алатката со хемикали, или оштетување како резултат на влага или корозија.
- 12) Алатки кои биле модифицирани или отворени од страна на неовластениот персонал.
- 13) Скршени делови/компоненти како резултат на несоодветна употреба.
- 14) Алатки кои се користат за изнајмување.

Гаранцијата покрива само бесплатна замена на компонентата која претставува производствен дефект или материјален неуспех. Во случај на недостаток на одреден резервен дел, компанијата го задржува правото да ја замени алатката со друг соодветен модел. По завршувањето на сите процедури за гаранција, гарантниот период на алатката не се продолжува или обновува. Замената на резервниот дел со наплата за поправка е покриена со 1 година гаранција за добро работење, под услов да се усогласат условите за гаранција. Резервните делови или алатки кои се заменети остануваат во сопственост на нашата компанија. Барањата, освен оние споменати во оваа гаранција, во врска со поправката или оштетувањето на електрични алатки, не важат. Гръцкото право и релативните регулативи важат за оваа гаранција.

GAARANCIJA

HUN

Az elektromos szerszámok gyártása a vállalatunk által meghatározott szigorú szabványok szerint történik, amelyek összhangban vannak a vonatkozó európai minőségi szabványokkal. Cégünk elektromos szerszámaira nem professzionális használat esetén 24 hónap, professzionális használat esetén 12 hónap garanciát vállalunk. A garancia a termék megvásárlásának napjától érvényes. A jótállási jog igazolása a szerszám vásárlását igazoló dokumentum (kiskereskedelmi blokk vagy számla). A vállalat semmilyen körülmények között nem fedezi a pótalkatrészek és a megfelelő szükséges munkaórák vonatkozó költségeit, ha nem mutatják be a vásárlási dokumentum másolatát. Amennyiben a javítást szervizünknek kell elvégeznie, a szállítás (oda- és visszaszállítás) költségei teljes egészében a feladót (ügyfelet) terhelik. A szerszámokat javításra a megfelelő módon és szállítóeszközzel kell elküldeni a vállalatához vagy egy erre felhatalmazott műhelybe.

GAARANCIÁLIS MENTESSÉGEK ÉS KORLÁTOZÁSOK:

- 1) A használat következtében természetes módon elhasználódó pótalkatrészek (kefék, kábelek, kapcsolók, tokmányok stb.).
- 2) A gyártó utasításainak be nem tartása következtében sérült szerszámok.
- 3) Rosszul karbantartott szerszámok.
- 4) Nem megfelelő kenőanyagok vagy tartozékok használata.
- 5) Harmadik személyeknek ingyenesen átadott szerszámok.
- 6) A készüléktáblán feltüntetettől eltérő feszültségű elektromos csatlakozásból eredő károk.
- 7) Nem földelt áramforráshoz való csatlakoztatás.
- 8) Az áram feszültségének megváltozása.
- 9) Sós víz használatából eredő károk (pl. mosógépek, szivattyúk).
- 10) A készülék nem megfelelő tisztítási eljárásából eredő károsodás vagy meghibásodás.
- 11) A szerszám vegyi anyagokkal való érintkezése, vagy nedvességből vagy korrózióból eredő károsodás.
- 12) Olyan szerszámok, amelyeket illetéktelen személyek módosítottak vagy nyitottak fel.
- 13) A nem rendeltetésszerű használat következtében eltört alkatrészek/komponensek.
- 14) Bérbeadásra használt szerszámok.

A garancia csak a gyártási hibát vagy anyaghibát mutató alkatrész ingyenes cseréjére terjed ki. Egy adott pótalkatrész hiánya esetén a vállalat fenntartja a jogot, hogy a szerszámot egy másik megfelelő modellre cserélje. Az összes garanciális eljárás lezárását követően a szerszám garanciális ideje nem hosszabbítható meg és nem újítható meg. A javítást díjjal terhelt pótalkatrészek cseréjére 1 év jótállás vonatkozik, a jótállási feltételek betartása mellett. A kicserélt pótalkatrészek vagy szerszámok cégünk tulajdonában maradnak. Az elektromos szerszámok javítására vagy sérülésére vonatkozó, a jelen jótállási nyilatkozatban említetteltől eltérő követelmények nem érvényesek. A jelen jótállásra a görög törvények és a vonatkozó előírások vonatkoznak.

GARANZIJA**MLT**

L-ghodod tal-enerġija ġew manifatturati skont standards stretti, stabbiliti mill-kumpanija tagħna, li huma allinjati mal-istandards ta' kwalità Ewropej rispettivi. L-ghodod tal-enerġija tal-kumpanija tagħna huma pprovduti b'perjodu ta' 'garanzija ta' 24 xahar għal użu mhux professjonali u 12-il xahar għal użu professjonali. Il-garanzija hija valida mid-data tax-xiri tal-prodott. Prova tad-dritt tal-garanzija hija d-dokument tax-xiri tal-ghodda (irċevuta jew fattura bl-imnut). Taht l-ebda ċirkostanza l-kumpanija m'għandha tkopri l-ispiża rilevanti tal-ispare parts u s-siġġat tax-xogħol rispettivi meħtieġa sakemm ma tiġix ipprezentata kopja tad-dokument tax-xiri. F'każ li t-tiswija trid issir mid-dipartiment tas-servizz tagħna, l-ispiża tat-trasport (lejn u minn) tiġi kollha kemm hi mill-mittent (klijent). L-ghodda għandha tintbagħat għat-tiswija lill-kumpanija jew lill-hanut tax-xogħol awtorizzat bil-mod u l-mezzi tat-trasport xierqa.

EŻENZJONIJET U RESTRIZZJONIJET TA' GARANZIJA:

- 1) Spare parts li jilbsu b'mod naturali bħala konsegwenza tal-użu (xkupilji, kejbils, swiċċijiet, ċokkijiet eċċ.).
- 2) Ghodod bil-ħsara bħala riżultat ta' nuqqas ta' konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur.
- 3) Ghodod miżmuma hażin.
- 4) Użu ta' lubrikanti jew aċċessorji mhux xierqa.
- 5) Ghodod mogħtija lil entitajiet terzi mingħajr ħlas.
- 6) Danni dovuti għal konnessjoni elettrika b'vultaġġ differenti minn dak indikat fuq il-pjanċa tal-apparat.
- 7) Konnessjoni ma' provvista ta' enerġija mhux ertjata.
- 8) Bidla fil-vultaġġ kurrenti.
- 9) Ħsara li tirriżulta mill-użu ta' ilma melaħ (eż., magni tal-ħasil tal-hwejjeġ, pompi).
- 10) Ħsara jew ħsara li tirriżulta minn proċedura ta' tindif mhux xierqa tal-ghodda.
- 11) Kuntatt ta' l-ghodda ma' kimiċi, jew ħsara bħala riżultat ta' umdiċa jew korrużjoni.
- 12) Ghodod li ġew modifikati jew miftuħa minn personal mhux awtorizzati.
- 13) Partijiet/komponenti miksura bħala riżultat ta' użu mhux xierqa.
- 14) Ghodod użati għall-kera.

Il-garanzija tkopri biss is-sostituzzjoni mingħajr ħlas tal-komponent li jipprezenta difett fil-manifattura jew ħsara materjali. F'każ ta' nuqqas ta' spare part speċifika, il-kumpanija tirriżerva d-dritt li tissostitwixxi l-ghodda b'modell korrispondenti ieħor. Wara li jkun ġew konklużi l-proċeduri kollha ta' garanzija, il-perjodu ta' garanzija tal-ghodda ma għandux jiġi estżi jew imgedded. Is-sostituzzjoni ta' spare part bil-ħlas tat-tiswija hija koperta minn garanzija ta' sena ta' operazzjoni tajba, soġġett għall-konformità mat-termini tal-garanzija. L-ispare parts jew ghodod li jiġu sostitwiti jibqgħu fil-pussess tal-kumpanija tagħna. Rekwiżiti, minbarra dawk imsemmija f'din il-formola ta' garanzija, rigward it-tiswija ta' ghodod tal-enerġija jew ħsara tagħhom, ma japplikawx. Il-liġi Griega u r-regolamenti relattivi japplikaw għal din il-garanzija.

GARANTÍA**ES**

Las herramientas eléctricas han sido fabricadas de acuerdo con estrictas normas, establecidas por nuestra empresa, que están alineadas con las respectivas normas de calidad europeas. Las herramientas eléctricas de nuestra empresa tienen un período de garantía de 24 meses para uso no profesional y de 12 meses para uso profesional. La garantía es válida a partir de la fecha de compra del producto. La prueba del derecho de garantía es el documento de compra de la herramienta (ticket de compra o factura). La empresa no se hará cargo en ningún caso del coste de las piezas de recambio y de las respectivas horas de trabajo necesarias si no se presenta una copia del documento de compra. En caso de que la reparación tenga que ser realizada por nuestro departamento de servicio, el coste del transporte (ida y vuelta) correrá íntegramente a cargo del remitente (cliente). Las herramientas deberán ser enviadas para su reparación a la empresa o a un taller autorizado en la forma y medio de transporte adecuados.

EXENCIONES Y RESTRICCIONES DE LA GARANTÍA:

- 1) Piezas de recambio que se desgasten de forma natural como consecuencia de su uso (escobillas, cables, interruptores, mandriles, etc.).
- 2) Herramientas dañadas como consecuencia del incumplimiento de las instrucciones del fabricante.
- 3) Herramientas mal mantenidas.
- 4) Utilización de lubricantes o accesorios inadecuados.
- 5) Herramientas cedidas gratuitamente a terceros.
- 6) Daños debidos a una conexión eléctrica a una tensión distinta de la indicada en la placa del aparato.
- 7) Conexión a una fuente de alimentación no puesta a tierra.
- 8) Cambio de la tensión de corriente.
- 9) Daños debidos al uso de agua salada (por ejemplo, lavadoras, bombas).
- 10) Daños o mal funcionamiento resultantes de un procedimiento de limpieza inadecuado de la herramienta.
- 11) Contacto de la herramienta con productos químicos, o daños como consecuencia de la humedad o la corrosión.
- 12) Herramientas que hayan sido modificadas o abiertas por personal no autorizado.
- 13) Piezas/componentes rotos como consecuencia de un uso inadecuado.
- 14) Herramientas utilizadas en alquiler.

La garantía cubre únicamente la sustitución gratuita del componente que presente un defecto de fabricación o fallo de material. En caso de falta de un repuesto específico, la empresa se reserva el derecho de sustituir la herramienta por otro modelo correspondiente. Una vez concluidos todos los procedimientos de garantía, el período de garantía de la herramienta no se ampliará ni renovará. La sustitución de una pieza de recambio con cargo de reparación está cubierta por una garantía de 1 año de buen funcionamiento, siempre que se cumplan las condiciones de la garantía. Las piezas de recambio o herramientas sustituidas permanecen en posesión de nuestra empresa. No se aplican otros requisitos, distintos de los mencionados en este formulario de garantía, en relación con la reparación de herramientas eléctricas o sus daños. La ley griega y las normativas relativas se aplican a esta garantía.

GARANCIJE**HR**

Električni alati proizvedeni su prema strogim standardima, koje je postavila naša tvrtka i usklađeni su s odgovarajućim europskim standardima kvalitete. Električni alati naše tvrtke dolaze s jamstvom od 24 mjeseca za neprofesionalnu uporabu i 12 mjeseci za profesionalnu uporabu. Jamstvo vrijedi od dana kupnje proizvoda. Dokaz o jamstvenom pravu je dokument o nabavi alata (potvrda o prodaji ili faktura). Tvrtka ni pod kojim uvjetima neće pokriti troškove rezervnih dijelova i potrebnih radnih sati ako kopija dokumenta o nabavi nije predočena. Ako popravak treba obaviti naša postprodajna služba, troškovi prijevoza (povratno putovanje) u potpunosti su odgovornost pošiljatelja (kupca). Alati se moraju poslati na popravak tvrtki ili ovlaštenoj radionici na odgovarajući način i odgovarajućim prijevoznim sredstvima.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA JAMSTVA:

- 1) Rezervni dijelovi koji se prirodno istroše nakon uporabe (metla, kabeli, prekidači, stezne glave itd.).
- 2) Alati oštećeni kao rezultat nepoštivanja uputa proizvođača.
- 3) Loše održavani alati.
- 4) Upotreba nepravilnih maziva ili pribora.
- 5) Alati koji se besplatno daju trećim stranama.
- 6) Oštećenja zbog nepravilnog električnog priključka ili napona različitog od onog navedenog na pločici uređaja.
- 7) Priključak na nezemaljsko napajanje.
- 8) Neprihvatljiva fluktuacija napona.
- 9) Oštećenja nastala uporabom slane vode (npr. perilice rublja, pumpe).
- 10) Oštećenja ili kvarovi koji su posljedica nepravilnog postupka čišćenja uređaja.
- 11) Kontakt alata s kemikalijama ili oštećenja nastala vlagom ili korozijom.
- 12) Alati koje je modificiralo ili otvorilo neovlašteno osoblje.
- 13) Slomljeni dijelovi/komponente kao rezultat neprikladne uporabe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Jamstvo pokriva samo besplatnu zamjenu komponente koja ima proizvodni nedostatak ili kvar hardvera. U slučaju da nedostaje određeni rezervni dio, tvrtka zadržava pravo zamijeniti alat drugim odgovarajućim modelom. Nakon završetka svih jamstvenih postupaka, jamstveni rok alata neće se produžiti ili obnoviti. Zamjena rezervnog dijela, kao i troškovi popravka, pokriveni su jednogodišnjim jamstvom na dobro funkcioniranje, uz poštivanje jamstvenih uvjeta. Rezervni dijelovi ili zamijenjeni alati ostaju u posjedu naše tvrtke. Zahtjevi, osim onih navedenih u ovom jamstvenom obrascu, koji se odnose na popravak električnih alata ili njihovo oštećenje, ne primjenjuju se. Grčko pravo i njegovi propisi primjenjuju se na ovo jamstvo.

GWARANCJA**PL**

Elektronarzędzia zostały wyprodukowane zgodnie z rygorystycznymi normami ustalonymi przez naszą firmę, które są zgodne z odpowiednimi europejskimi normami jakości. Elektronarzędzia naszej firmy są objęte 24-miesięcznym okresem gwarancyjnym dla użytku nieprofesjonalnego i 12-miesięcznym dla użytku profesjonalnego. Gwarancja jest ważna od daty zakupu produktu. Dowodem prawa do gwarancji jest dokument zakupu narzędzia (paragon lub faktura). W żadnym wypadku firma nie pokryje odpowiednich kosztów części zamiennych i wymaganych godzin pracy, jeśli nie zostanie przedstawiona kopia dokumentu zakupu. W przypadku, gdy naprawa musi zostać wykonana przez nasz dział serwisowy, koszt transportu (do i z) jest w całości ponoszony przez nadawcę (klienta). Narzędzia muszą zostać wysłane do naprawy do firmy lub autoryzowanego warsztatu w odpowiedni sposób i środkami transportu.

WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCJI:

- 1) Części zamienne, które zużywają się w sposób naturalny w wyniku użytkowania (szczotki, kable, przelączniki, uchwyty itp.)
- 2) Narzędzia uszkodzone w wyniku nieprzestrzegania instrukcji producenta.
- 3) Narzędzia źle konserwowane.
- 4) Używanie niewłaściwych smarów lub akcesoriów.
- 5) Narzędzia przekazane nieodpłatnie osobom trzecim.
- 6) Uszkodzenia spowodowane podłączeniem elektrycznym o napięciu innym niż wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia.
- 7) Podłączenie do nieuziemionego źródła zasilania.
- 8) Zmiana napięcia prądu.
- 9) Uszkodzenia wynikające z używania słonej wody (np. pralki, pompy).
- 10) Uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie wynikające z niewłaściwego czyszczenia urządzenia.
- 11) Kontakt narzędzia z chemikaliami lub uszkodzenie w wyniku wilgoci lub korozji.
- 12) Narzędzia, które zostały zmodyfikowane lub otwarte przez nieupoważniony personel.
- 13) Uszkodzone części/elementy w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- 14) Narzędzia używane do wynajmu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie bezpłatną wymianę komponentu, który wykazuje wadę produkcyjną lub awarię materiałową. W przypadku braku określonej części zamiennej firma zastrzega sobie prawo do wymiany narzędzia na inny odpowiedni model. Po zakończeniu wszystkich procedur gwarancyjnych okres gwarancji na narzędzie nie zostanie przedłużony ani odnowiony. Wymiana części zamiennej za opłatą za naprawę jest objęta roczną gwarancją dobrego działania, pod warunkiem przestrzegania warunków gwarancji. Wymienione części zamienne lub narzędzia pozostają w posiadaniu naszej firmy. Wymagania inne niż wymienione w niniejszym formularzu gwarancyjnym, dotyczące naprawy lub uszkodzenia elektronarzędzi, nie mają zastosowania. Do niniejszej gwarancji mają zastosowanie przepisy prawa greckiego i przepisy pokrewne.

Declaration of Conformity / Δήλωση Συμμόρφωσης

Product Name: ANGLE GRINDER
Όνομα Προϊόντος: ΓΩΝΙΑΚΟΣ ΤΡΟΧΟΣ

Model / Μοντέλο: BAG1300 - BAG1700 - BAG2400 - BAG7200 - BAG8000

EN	EC - DECLARATION OF CONFORMITY We declare under our sole responsibility that the product described under "Technical Data" is in conformity with the following standards or standardized documents and in accordance with the regulations:	SK	ER - VYHLÁSENIE O ZHODE Vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že výrobok opísaný v časti "Technické údaje" je v súlade s nasledujúcimi normami alebo štandardnými dokumentmi, podľa predpisov smerníc:
DE	CE - KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Produkt den folgenden Normen oder standardisierten Dokumenten entspricht, gemäß den Bestimmungen der Richtlinien:	BG	ЕС - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ Ние декларираме на наша отговорност единствено, че продуктът, описан в "Технически данни" е в съответствие със следните стандарти или стандартизирани документи, съобразно предписанията на директивите:
FR	CE - DECLARATION DE CONFORMITÉ Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit décrit sous «Données techniques» est conforme aux normes ou documents normalisés suivants, conformément aux réglementations:	RO	CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE Declarăm pe propria răspundere că produsul descris în secțiunea "Date tehnice" este în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate, în conformitate cu reglementările:
SPA	CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto descrito en "Datos técnicos" cumple con las siguientes normas o documentos estandarizados, de acuerdo con los requisitos de las directivas:	NMK	ЕС - ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ Под наша одговорност изјавуваме дека производот опишан под "Технички податоци" е во согласност со следните стандарди или стандартизирани документи и во согласност со прописите:
IT	CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto descritto sotto "Dati tecnici" è conforme alle seguenti norme o documenti standardizzati e in accordo con i regolamenti:	HUN	ET - MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT Kizárólagos felelősségünkkel kijelentjük, hogy a „Műszaki adatok” alatt leírt termék megfelel az alábbi szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak, szabályoknak megfelelően:
SLO	ES - IZJAVA O KONFORMNOSTI Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je izdelek, opisan pod „Tehnični podatki”, v skladu z naslednjimi standardi ali standardiziranimi dokumenti, v skladu z določili smernic:	POL	RE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI Deklarujemy, na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt opisany w "Danych technicznych" jest zgodny z następującymi normami lub standardowymi dokumentami, zgodnie z przepisami:
EL	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν που περιγράφεται στο κεφάλαιο "Τεχνικά Χαρακτηριστικά" είναι συμβατό με τις ακόλουθες διατάξεις της κοινοτικής οδηγίας και με τα ακόλουθα εναρμονισμένα κανονιστικά πρότυπα:	POR	CE - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto descrito em "Dados técnicos" está em conformidade com as seguintes normas ou documentos padronizados, de acordo com os regulamentos:
MLT	KE - DIKJARAZZJONI TA 'KONFORMITÀ Aħna niddikjaraw taht ir-responsabbiltà unika tagħna li l-prodott deskritt taht "Data Teknika" huwa konformi ma 'l-istandards jew id-dokumenti standardizzati li għejjin, skond ir-regolamenti:	SRB	ЕС - ДЕКЛАРАЦИЈА КОНФОРМИТЕТА Изузетно изјављујемо да је производ описан у „Техничким подацима” у складу са следећим стандардима или стандартизованим документима и у складу са прописима:
HR	EV - IZJAVA O SUKLADNOSTI Izjavljujemo da smo pod isključivom odgovornošću da je proizvod opisan u „Tehničkim podacima” u skladu sa sljedećim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa propisima:	ALB	KE - Deklarata e Konformitetit Ne deklarojmë nën përgjegjësinë tonë vetëm se produkti i përshkruar në "Të dhënat teknike" është në përputhje me standardet e mëposhtme ose dokumentet e standardizuara dhe në përputhje me rregullorët:

2006/42/EC
2014/30/EU

EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021
EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Date of Issue: 11/03/2025
Ημερομηνία Δήλωσης:

Under the responsibility of: D. Nikolaou S.A
Υπεύθυνος: Δ. Νικολάου ΑΕΒΕ





The instructions manual is also available in digital format on our website
www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the Search "Q" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας
www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση "Q".